

**THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA**



**ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES**

MUSIC LIBRARY

**M1503
.M395
F49**

UNIVERSITY OF N. C. AT CHAPEL HILL



00010998067

LIBRARY USE ONLY

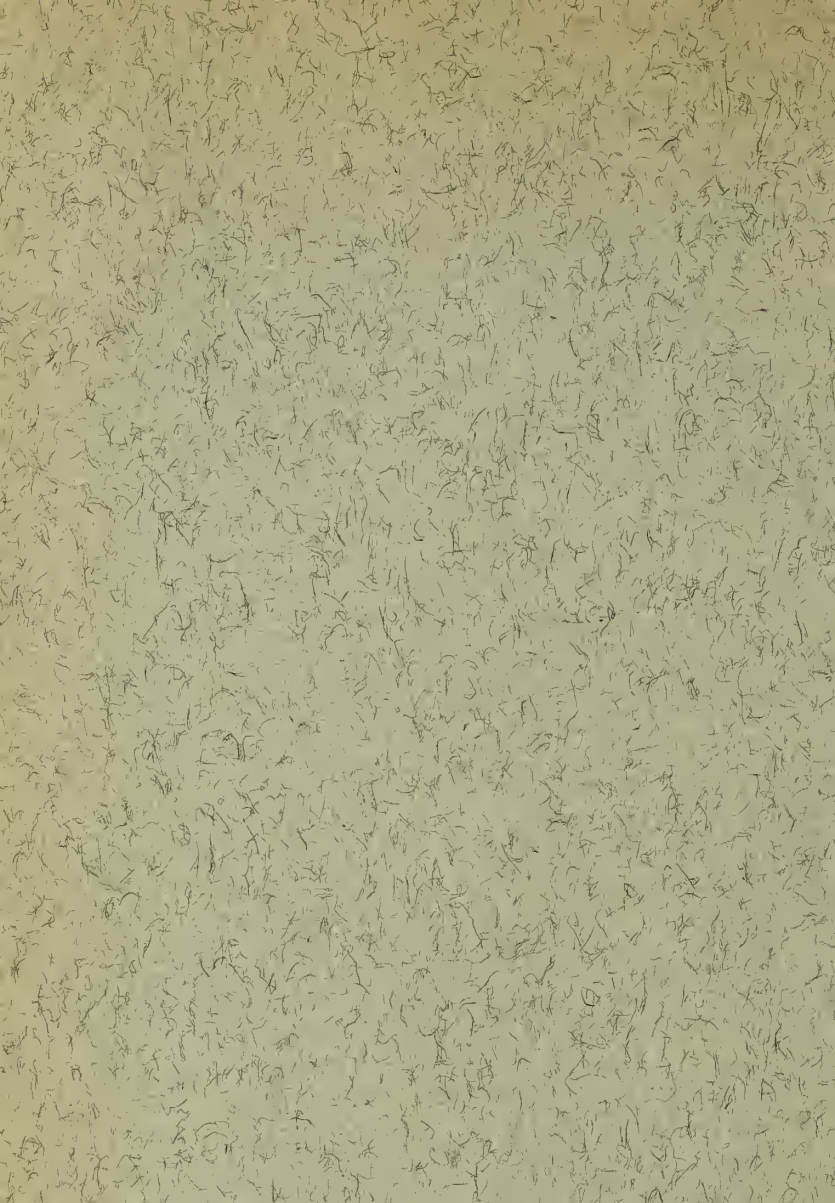
PERMANENT RESERVE

Muse

M 1503

M 345

F 49





LE
FILS DU BRIGADIER
 Opéra Comique en 3 Actes
 Poème de
LABICHE ET DELACOUR
 Musique de
VICTOR MASSÉ
 PARTITION CHANT & PIANO

Arrangée par
BIZET

Paris, CHOUDENS Editeur
 Rue S^t Honoré, 265, Près l'Assomption.

Propriété p^r tous pays. Traduction réservée.
 Déposé selon les Traités Internationaux.
 Imp. Aray, Paris

150

[Handwritten signature]

FILS DU BRIGADIER

PERSONNAGES.	VOIX.	ARTISTES.
THÉRÈSE	(Soprano)...	M ^{lles} ROZE.
CATALINA	(Soprano)...	— GIRARD.
LA COLONELLE.....	(Soprano)...	— RÉVILLY.
ÉMILE.....	(Ténor)....	M ^{rs} MONTAUBRY.
FRÉDÉRIC.....	(Ténor)....	— LEROY.
BITTERMANN.....	(Ténor)....	— S ^{te} FOY.
LE BRIGADIER.....	(Baryton)...	— CROSTI.
BENITO	(Basse)....	— PRILLEUX.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

		Pages.
OUVERTURE		1.
ACTE I.		
1. INTRODUCTION	<i>Personne en cette salle</i>	(Thérèse, Catalina, Benito).... 13.
2. COUPLETS	<i>Au bal, au signal de la danse</i>	(Thérèse, Catalina)..... 33.
3. DUO	<i>Ici prenez place</i>	(Thérèse, le Brigadier)..... 33.
4. CHANSON	<i>Pour les briquets d'combats</i>	(le Brigadier)..... 52.
5. ROMANCE	<i>Vous m'aimez à la vie</i>	(Émile)..... 54.
6. DUO.....	<i>Au régiment</i>	(Émile, le Brigadier)..... 56.
7. TRIO ET AIR	<i>Pourquoi cet air désolé</i>	(Thérèse, Catalina, Frédéric)... 66.
8. FINAL	<i>Tous à la salle de police</i>	76.
ACTE II.		
9. INTRODUCTION ET RONDE.	<i>Bombance et festin</i>	(Catalina)..... 94.
10. TRIO	<i>Ce n'est plus comme au régiment</i> ..	(Thérèse, Émile, le Brigadier).. 109.
11. COUPLETS	<i>Elle a vu le jour à Munich</i>	(Bittermann)..... 125.
12. FINAL	<i>C'est la retraite</i>	129.
ACTE III.		
ENTR'ACTE		143.
13. TRIO ET CHANSON.....	<i>Table bien servie</i>	(Catalina, Frédéric, Benito).... 152.
14. AIR	<i>Se tuer il l'a dit</i>	(Émile)..... 162.
15. DUO	<i>Thérèse, vous ici!</i>	(Thérèse, Émile)..... 168.
16. COUPLETS	<i>Qui moi livrer à la justice</i>	(Bittermann)..... 179.
17. QUINTETTE.....	<i>Ô mon fils que j'adore</i>	182.
18. FINAL	<i>Vivent le colonel et son conseil</i>	188.

Digitized by the Internet Archive
in 2013

OUVERTURE.

Mouvement de marche sans lenteur.

PIANO.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 2/4. The lower staff is a bass clef with the same key signature and time signature. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The bass line features a steady eighth-note accompaniment. A pedaling instruction "Ped." is placed below the first few notes of the bass line.

The second system continues the piano introduction. It features two staves. The upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature remains two flats and the time signature 2/4. The music is marked *pp*. There are dynamic markings *pp* in both staves. Pedaling instructions "Ped." are present in both staves. A star symbol (*) is located at the end of the system.

The third system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature is two flats and the time signature is 2/4. The music is marked *pp*. Pedaling instructions "Ped." are present in both staves. A star symbol (*) is located at the end of the system.

The fourth system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature is two flats and the time signature is 2/4. The music is marked *p*. Pedaling instructions "Ped." are present in both staves. A star symbol (*) is located at the end of the system.

The fifth system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature is two flats and the time signature is 2/4. The music is marked *p*. Pedaling instructions "Ped." are present in both staves. A star symbol (*) is located at the end of the system.

The sixth system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature is two flats and the time signature is 2/4. The music is marked *p*. Pedaling instructions "Ped." are present in both staves. A star symbol (*) is located at the end of the system.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *piu f*. Includes a *V* marking.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *piu f*. Includes *Ped.* and *V* markings.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f*. Includes *Ped.* and *V* markings. Lyrics: *cre - scen -*

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*. Includes *stacc.* marking. Lyrics: *- do -*

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes a dashed line with the number 8 above it.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*. Includes *espress.* marking. Lyrics: *8 -*

Musical notation system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass. A *dim.* (diminuendo) marking is present above the treble staff.

Musical notation system 2, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass.

Musical notation system 3, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass. A *una corda.* marking is present above the treble staff. Dynamic markings *mf*, *p*, and *sf* are present below the treble staff.

Musical notation system 4, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass. Dynamic markings *pp*, *sf*, and *pp* are present below the treble staff. The marking *legg.* (leggiero) is present below the bass staff.

Musical notation system 5, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The treble staff contains several triplet markings (3).

Musical notation system 6, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The treble staff contains several triplet markings (3). A *crese.* (crescendo) marking is present below the treble staff.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, starting with a forte (*sf*) dynamic and transitioning to piano (*pp*). The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and a few moving lines. The tempo marking *legg.* is present below the left hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line consisting of several triplet figures. The left hand accompaniment consists of chords and some eighth-note patterns.

Third system of the piano score. The right hand has a more complex melodic line with many slurs and ties. The left hand accompaniment is primarily chordal, with some eighth-note figures. A piano (*pp*) dynamic marking is visible in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line featuring many slurs and ties. The left hand accompaniment is chordal with some eighth-note patterns.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with many slurs and ties. The left hand accompaniment is chordal with some eighth-note patterns.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with many slurs and ties. The left hand accompaniment is chordal with some eighth-note patterns. Dynamics include *ff* and *p*.

First system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *ff*, *p*, *ff*.

Second system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *p*, *ff*, *p*.

Third system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *ff*, *p*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *scrc*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *scen*, *do.*, *ff*. Includes an accent mark (^).

Sixth system of musical notation. Treble and bass clefs. Ends with a double bar line and a common time signature (C).

6 Allegretto.

The first system of the piece consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble with triplets and accents. Pedal markings are present in the bass staff, with a star symbol indicating a specific pedal point.

The second system continues the piece with similar musical characteristics. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble with triplets and accents. Pedal markings are present in the bass staff, with a star symbol indicating a specific pedal point.

The third system continues the piece. The upper staff shows a change in the melody with more complex rhythmic patterns, while the bass staff maintains the steady eighth-note accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is indicated. Pedal markings are present in the bass staff, with a star symbol indicating a specific pedal point.

The fourth system continues the piece. The upper staff features a melody with triplets and accents, while the bass staff maintains the steady eighth-note accompaniment. Pedal markings are present in the bass staff, with a star symbol indicating a specific pedal point.

The fifth system continues the piece. The upper staff features a melody with triplets and accents, while the bass staff maintains the steady eighth-note accompaniment. Pedal markings are present in the bass staff, with a star symbol indicating a specific pedal point.

The sixth system continues the piece. The upper staff features a melody with triplets and accents, while the bass staff maintains the steady eighth-note accompaniment. Pedal markings are present in the bass staff, with a star symbol indicating a specific pedal point.

8-----
p
 Ped ☆

ff

p *p*

1º Tempo.
 8-----
pp *ff* *p*

8-----
p

ff

pp
sf
pp
legg.

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a complex melodic line with many triplets and slurs, starting with a *pp* dynamic and moving to *sf* and then *pp*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and some eighth-note patterns. The tempo marking *legg.* is placed below the first measure.

This system contains the third and fourth staves. The upper staff continues with intricate triplet patterns and slurs. The lower staff maintains the accompaniment with chords and eighth-note figures.

cresc.

This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff continues with complex melodic lines. The lower staff accompaniment includes some longer note values. A *cresc.* marking is present in the sixth measure of the upper staff.

sf
pp
pp

This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff features more complex melodic passages with triplets. The lower staff accompaniment includes some longer note values. Dynamics include *sf*, *pp*, and *pp*.

This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff continues with complex melodic lines. The lower staff accompaniment includes some longer note values.

This system contains the eleventh and twelfth staves. The upper staff continues with complex melodic lines. The lower staff accompaniment includes some longer note values.

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a complex melodic line with many accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The lower staff (bass clef) features a more rhythmic accompaniment with some accidentals and a '7' marking above the first measure.

The second system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a bass line with some chords. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) in the middle and *p* (piano) towards the end of the system.

The third system shows a continuation of the musical texture. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a bass line with chords. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) at the beginning and *p* (piano) in the middle.

The fourth system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a bass line with chords. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) at the beginning and *p* (piano) in the middle.

The fifth system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a bass line with chords.

The sixth system includes the lyrics "cre - - seen - - do." written below the treble staff. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a bass line with chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present at the end of the system.

Musical notation for the first system, featuring a treble clef with a complex melodic line and a bass clef with a simple accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is common time.

Allegretto.

Musical notation for the second system, marked "Allegretto." and "mf". It includes triplets and dynamic markings. Pedal points are indicated with "Ped." and an asterisk.

Musical notation for the third system, continuing the "Allegretto" section with triplets and pedal markings.

Largement.

Musical notation for the fourth system, marked "Largement." It features a change in dynamics to "f" and "ff", and includes triplets and pedal markings.

Musical notation for the fifth system, continuing the "Largement" section with triplets and a steady accompaniment.

Musical notation for the sixth system, concluding the "Largement" section with triplets and a steady accompaniment.

8

ff

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

The first system consists of three measures. The right hand plays a continuous eighth-note pattern. The left hand features chords with accents and slurs. Pedal markings and star symbols are placed below the bass line.

8

Ped. ☆

The second system consists of three measures. The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand has chords with accents and slurs. Pedal markings and star symbols are present.

8

ff

Ped. ☆ Ped.

The third system consists of three measures. The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand has chords with accents and slurs. Pedal markings and star symbols are present.

8

Ped. ☆ Ped. ☆

The fourth system consists of three measures. The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand has chords with accents and slurs. Pedal markings and star symbols are present.

8

3 3

The fifth system consists of three measures. The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand has chords with accents and slurs. Triplet markings (3) are present in the final measure.

3 3 3 3 3 3

The sixth system consists of three measures. The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand has chords with accents and slurs. Triplet markings (3) are present in all measures.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked *ff* (fortissimo). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first measure contains a complex chordal texture with many notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The texture remains dense with many notes in both hands.

Third system of musical notation. The right hand continues with a complex texture, while the left hand has fewer notes, including some rests.

Fourth system of musical notation. The right hand features a rapid, repetitive sixteenth-note pattern. The left hand has a few notes with accents. A *Ped.* (pedal) marking is present at the end of the system, followed by an asterisk ***.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with the rapid sixteenth-note pattern. The left hand has notes with accents. A *Ped.* marking is present at the end of the system, followed by an asterisk ***.

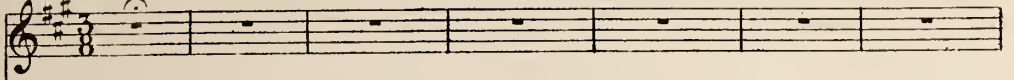
Sixth system of musical notation. The right hand has a series of chords. The left hand has a few notes. At the bottom right, there are some additional musical symbols and a treble clef.

INTRODUCTION.

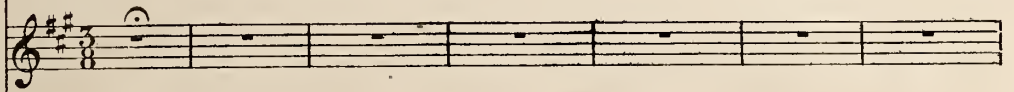
N^o 1.

Allegretto grazioso.

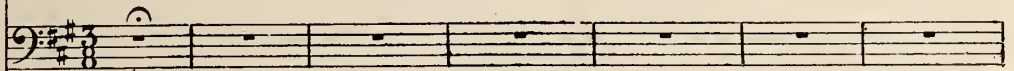
THERÈSE.



CATALINA.

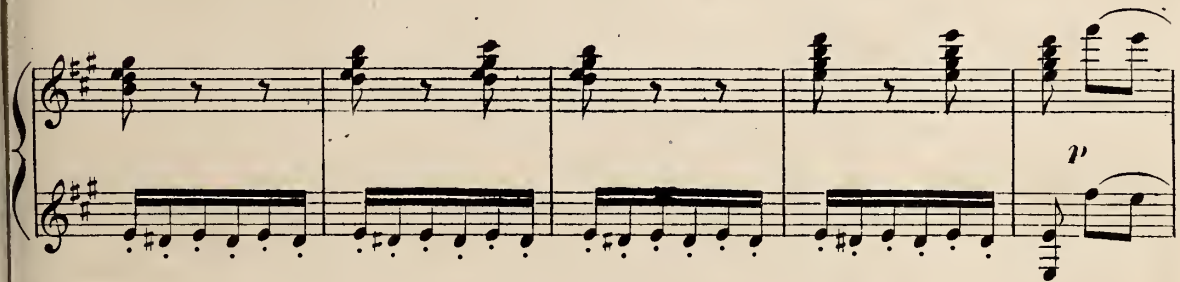


BENITO.

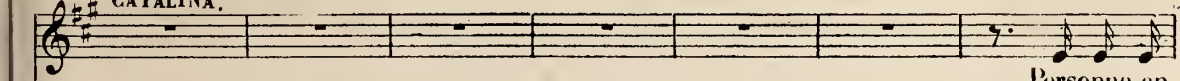


Allegretto grazioso.

PIANO.



CATALINA.



Personne en



Suivez.

c. *cor* dans cette sa-*le*... Disposons mes fleurs, mes bou-

p *Tempo.* *f* Suivez. *p*

c. -quets, Pour que leurs doux parfums s'e-xa-*le* Au

Tempo.

c. frais bien vi-*te* mettons les.

poco rit. *a tempo.* Suivez.

c. Dans l'eau que vous verse ma main Pe-ti-tes fleurs que l'on a-

c. -do-re, Vi-vez au moins jusqu'a de-main, Pe-ti-tes fleurs vi-

c. *vez en - co - re, Tendre paque - ret - te, Tulipe co -*

c. *quel - te, Oïl - lets et jas - mins, Bruyère jo -*
très léger.

c. *li - e Je vous rends la vi - e, Re - nais - sez sou - dain*
très léger.

c. *Ro - se ma mi - gnon - ne,*

c. *Mon — co ur vous par - don - ne Vos — ars langou -*

c. *- reux. Le so - leil vous quit - te,*

c. *Vous pleu - rez pe - ti - te Ce bel amou - reux, Ce*

c. *bel a - mou - reux Dans l'eau que vous*

c. *verse ma main. Pe - ti - tes fleurs que l'on a - do - re Vi - vez*

c. *- au moins jusqu'a de - main, Pe - ti - tes fleurs vi - vez en - co*

C. *re Vi vez au moins jusqu'à de*

f *dim.* *p*

C. *main, Vi vez au moins jusqu'à de main, Vi vez au*

unimez. *unimez.* *cresc.*

Variante. *de main Vivez au moins jusqu'à de.*

C. *moins jus qu'à de*

f

C. *main!*

f

18 Allegro moderato.

c. *Le régiment!.. ah! quel bonheur! Mademoi-*

c. *- sel - le mademoi - sel - le Hâtez - vous! hâtez - vous!*

c. *il faut vous presser mademoi - sel - le. Qu'as-tu donc? - tu m'as*

THERÈSE.

r. *fait une frayeur mor - tel - le!*

CATALINA.

C'est la mu - sique, on vient de commencer.

r. *Où chaque jour - de - vant notre de - meu - re Sous les fe - né -*

T. tres de l'hôtel — Le régi-ment — à pareille heu-re Vient rendre hom.

T. ma - ge au colo-nel. — Je possè - de l'humeur guer-riè -

CATALINA.

c. - re — Et je me suis dit bien sou-vent:

c. Que ne suis - - je vi-van-diè - - re — À la tête - te

c. d'un régi-ment. — A la tête - te d'un ré-gi-ment. —

Lesclai_rons! les voilà!

En - tendez - vous les clairons! Les voilà! les voi - là!

fp

En a - vant! ra_taplan!

Et les tam - bours En avant! En avant! ra - ta - plan! ra_taplan!

fp

Lesclairons. Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! c'est le tour

Lesclairons. Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! c'est le tour

mf

Du tambour En avant! Rata_ plan! En avant! En avant! Rata_ plan!

Du tambour En avant! Rata_ plan! En avant! En avant! Rata_ plan!

Ah! qu'umili - tai - re Est bien fait pour plai - re Les beaux hom - mes! quels

p

THÉRÈSE.
Quels u - ni - formes é - lé - gants! — D'un é -

airs — fringants!

p *p*

- clat sans pa - reil — Leurs casques brillent au so - leil —

— Rien n'est beau vraiment, — Comme un ré - gi - ment.

CATALINA.
Rataplan - plan

p

T. Rataplan, plan, plan, rataplan, plan, plan!

C. plan, rataplan, plan, plan, Rataplan. plan, plan rataplan. plan, plan!

più f

T. Les clairons, Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! C'est le tour

C. Les clairons, Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! C'est le tour

mf

T. Du tambour En avant, Rata-plan, Rataplan! En avant! Rata-plan!

C. Du tambour En avant, Rata-plan, Rataplan! En avant! Rata-plan!

Poco più lento.

Poco più lento.

BENITO. (furieux)

Mon mari!

Ah! je vous trouve en fin, sans rai-son, Pour-

p

(important)

- quoi - quittez-vous la mai - son? La loi vous o - bli - ge ma

chè - re A sui - vre partout votre époux Mais mainte - nant c'est le con -

CATALINA.

Vous savez que chaque ma -

- trai - re Il me faut cou - rir après vous.

BENITO.

- tin j'apporte i - ci les fleurs de mon jar - din Par le cos -

- ta me mi - li - tai - re Votre re - gard est é - blou - i A son ma -

Bc. *ri quand on veut plai - re On ne doit - regarder que*

CATALINA.

(marqué) *Pardon, par -*

lui On ne doit - re - gar - der que lui. *tempo.*

Suivez. *f p f p*

THERÈSE.

Allons, al - lons point de cou

- don, mon cher é - poux! Calmez - vous, calmez - vous!

T. *- roux! Cal - mez - vous, cal - mez - vous!*

C. *Cal - mez - vous, cal - mez - vous!*

BENITO.

Cé - dons, cé - dons, point de cour

T. Calmez-vous, calmez-vous!

C. Calmez-vous, calmez-vous!

B. roux! Calmons-nous, calmons-nous!

D'obéir sans cesse Je fais la promesse, Mon petit ma-

pp

-ri Bien aimé bien chéri Et dans mon ménage

D'être toujours sage Solennellement J'en fais le serment!

BENITO.

Dois-je

Suivez.

p

CATALINA. Tempo 1^o.

B. croire à ce serment là? Oui, cro-yez à....

p Suivez. *f*

Tempo 1^o.

THÉRÈSE.

Quel air char-mant que ce-lui-

C. ta ra ta ta ta ta ra ta ta ta, ta ra ta ta ta, ta ra ta ta

BENITO.

Hein! Qu'est-ce - la? Chan - ter des ta ta ra ta

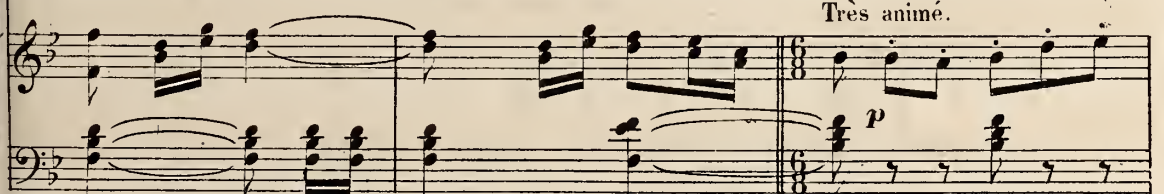
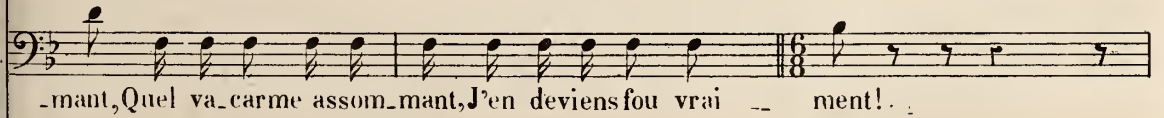
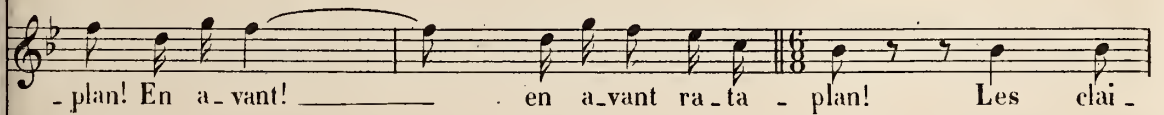
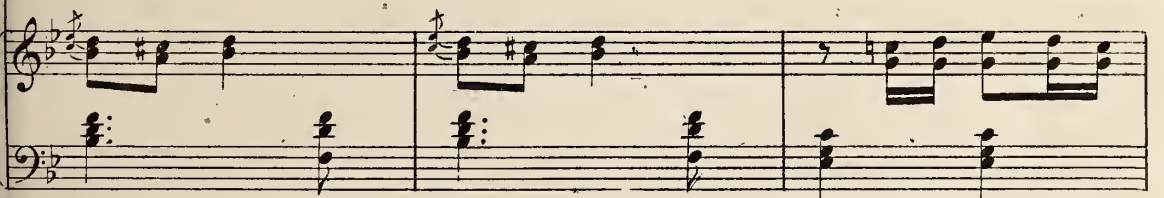
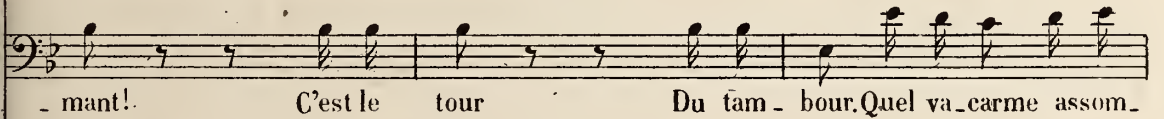
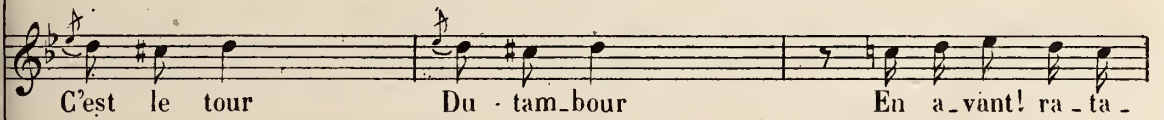
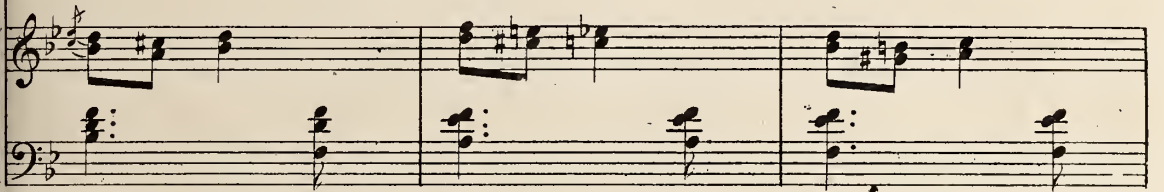
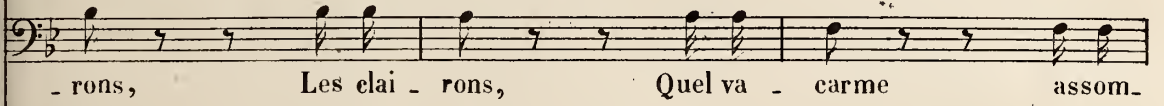
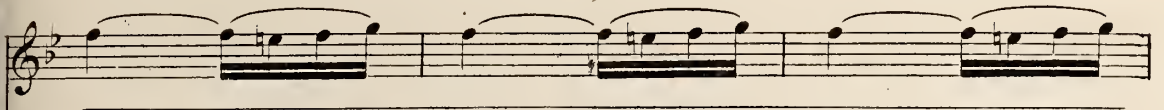
p *più f*

T. - là, Quel air char - mant que ce - lui - là!

C. ta, Les elai - rons,

B. ta, Chan - ter des ta ta ra ta ta, Les elai -

f *mf*



T. *- rons, Quels doux sons! Ah! vrai - ment, C'est char -*

C. *- rons, Quels doux sons! Ah! vrai - ment, C'est char -*

Bc. *Les clairons, Les clai - rons Quel va - carme assom -*

T. *- mant! C'est le tour Du tam - bour En a - vant! Ra - ta -*

C. *- mant! C'est le tour Du tam - bour En a - vant! Ra - ta -*

Bc. *- mant! C'est le tour Du tambour J'en deviens fou vrai -*

T. *- plan! Les clai - rons, Quels doux sons! Ah! vrai -*

C. *- plan! Les clai - rons, Quels doux sons! Ah! vrai -*

Bc. *- ment. Les clairons, Les clai -*

ment, C'est char_mant C'est le tour Du tam -
 ment, C'est char_mant C'est le tour Du tam -
 _rons. Quel va_carme assom_mant!

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in a 3/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "ment, C'est char_mant C'est le tour Du tam -", "ment, C'est char_mant C'est le tour Du tam -", and "_rons. Quel va_carme assom_mant!".

_bour En a_vant! Ra - ta - plan! Ah! vraiment, C'est char -
 _bour En a_vant! Ra - ta - plan! Ah! vraiment, C'est char -
 C'est le tour du tam_bour J'en deviens fou vrai_ment.

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: "_bour En a_vant! Ra - ta - plan! Ah! vraiment, C'est char -", "_bour En a_vant! Ra - ta - plan! Ah! vraiment, C'est char -", and "C'est le tour du tam_bour J'en deviens fou vrai_ment.". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

_mant! Ra - ta - plan, ra - ta - plan .
 _mant! Ra - ta - plan, ra - ta - plan .
 Quel va_carme assom_mant J'en deviens fou vrai -

The third system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: "_mant! Ra - ta - plan, ra - ta - plan .", "_mant! Ra - ta - plan, ra - ta - plan .", and "Quel va_carme assom_mant J'en deviens fou vrai -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

T. Ah! vraiment, C'est char - mant! Ta ra ta ta ta

C. Ah! vraiment, C'est char - mant! Ta ra ta ta ta

B. - ment Quel va - carme assom - mant!

p *f* *p*

T. ta, Quel air char - mant! Quel air char - mant! Que ce - lui -

C. ta, Quel air char - mant! Quel air char - mant! Que ce - lui -

B. Plan plan plan plan plan plan plan plan

f

T. - là

C. - là

B. plan Ta ra ta ta ta ra ta ta, Quel air af - freux Que ce - lui -

f *p* *f* *p*

T. *Quel air char_mant que ce_lui - là!*

C. *Quel air char_mant que ce_lui - là!*

B. *-là Quel air af_freux que ce_lui - là! Ta ra ta ta, ta ra ta*

f p f p

T. *Quel air char*

C. *Quel air char*

B. *ta, Quel air af_freux que ce_lui - là! Quel air af*

f p f p

T. *_mant que ce_lui - là! Quel air char_mant que*

C. *_mant que ce_lui - là! Quel air char_mant que*

B. *_freux que ce_lui - là! Quel air af_freux que*

cre - scen -

T. ce - lui - - là! Quel air char - mant que ——— ce - lui -

C. ce - lui - - là! Quel air char - mant que ——— ce - lui -

B. ce - lui - - là! Quel air af - freux que ——— ce - lui -

do.

f

T. - là! ———

C. - là! ———

B. - là! ———

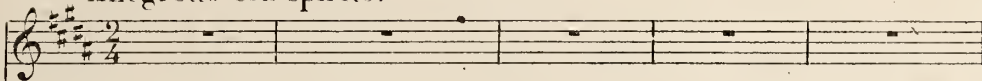
ff

COUPLETS.

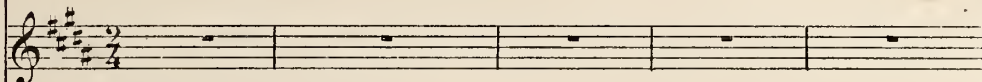
N^o 2.

Allegretto con spirito.

THÉRÈSE.



CATALINA.



Allegretto con spirito.

PIANO.



THÉRÈSE.

Au bal — au signal de la dan - se — Il rougis -



T. - sait en m'invi - tant Est-ce éton - nant — Bientôt — il perdait conte -



T. - nan - ce — De mon cô - té même acci - dent Est-ce éton - nant — Nous pre -



T. *mions* *troublés* *tous les deux* ——— *Le ga - lop* *pour l'avant*

p *cresc.*

T. *deux* ——— *Le ga - lop* *pour l'avant - deux* ———

a tempo.

f *Suivez.* *dim.*

T. *Trembler* *quand on est mi - li - tai - re* ——— *Est - ce éton -*

p

T. *- nant* ——— *Presque tou - jours c'est le con - trai - re* *Et je li'y comprends*

Plus vite. *poco rit.*

p *cresc.* *f* *p* *Suivez.*

T. *rien, - vrai - ment* ——— *Est - ce étonnant!* ——— *Trembler* ———

tempo. *tempo.* *p* *f* *p*

CATALINA.

c

6 9

quand on est mi - li - tai - re C'est éton - nant

THÉRÈSE.

*poco rit.**tempo.*

Presque toujours c'est le contrai - re Et je n'y comprends rien - vrai - ment

c

Presque toujours c'est le contrai - re Et je n'y comprends rien - vrai - ment

Plus vite.

f *p* *tempo.* *p*

Suivez.

T.

C'est éton - nant Un soir que nous chantions en

c

C'est éton - nant

T.

- sem - ble Sa voix s'ar - rête en m'écou - tant Est-ce étonnant

5

T. Bientôt — je m'aperçois qu'il trem - ble — De mon cô - té j'en fais au -

T. — tant Est-ce étonnant Nous repre - nons mais tous les deux Nous chantions

T. faux à qui mieux mieux, Nous chantions faux à qui mieux mieux. —

T. — Trembler — quand on est mili - tai - re — Est-ce éton - nant —

Plus vite.

poco rit.

Presque tou - jours c'est le con - trai - re Et je n'y comprends rien - vrai -

Plus vite.

f *p* Suivez.

tempo.

CATALINA.

- ment Est - ce éton - nant. Trembler quand on est mili -

tempo.

THÉRÈSE.

Plus vite.

Presque toujours c'est le contrai - re Et

- tai - re C'est éton - nant Presque toujours c'est le contrai - re Et

Plus vite.

p cresc. *f* *p*

poco rit.

tempo.

je n'y comprends rien - vraiment C'est éton - nant.

je n'y comprends rien - vraiment C'est éton - nant.

tempo.

Suivez.

p

p

f

DUO.

N^o 3.

THÉRÈSE.

Allegretto grazioso.

LE BRIGADIER.

PIANO.

I - ci pre

pla - ce — Et sur - tout de grâ - ce — Appliquez - vous bien

Et ne passez rien, Et — ne passez rien. — I - ci pren

pla - ce — Sur - tout point de grâ - ce — Reprenez - moi bien,

I - ci prenez
 Ne me passez rien Ne me passez rien. I - ci
 place Et sur - tout de grâ - ce Appliquez-vous bien!
 prenons place Sur - tout pas de grâce Reprenez-moi bien!
 Et ne passez rien, Et ne passez rien. Appliquez-vous bien Et ne passez
 Ne me passez rien, Ne me passez rien. Reprenez-moi bien Ne me passez
 rien! Et ne passez rien!
 rien! Ne me passez rien!

p ma marcato.
poco rit.
f poco rit.
stempo.
p
cresc

Même mouy!
LE BRIGADIER.

(il lit)

Même mouy!

Avec bon - heur — je prend

Le B. plu - me Me voi - ci nom - mé lieu - te - nant Ma joie est

Le B. - trê - me et pourtant — J'ai le cœur rem - pli d'a - n

(s'interrompant)

Le B. - tume, d'amertu - me! Comme il écrit Qu'il a d'esprit! Il sera colonel —

tempo. Suivez. tempo. Suivez. f

Ped. ☆

T. dou - te et gé - néral Et maré - chal... Allez toujours.. —

Suivez. f Suivez. tempo. f p

LE BRIC

THÉRÈSE.

Vous l'avez dit... plus loin...

(lisant)

plume...

M'y voi - là! d'amertu -

p

- me La nuit le jour Comme une é - toile au fond de mon cœur

léger.

Brille un souvenir rempli d'a - mour. Faut - il te l'avou -

(s'interrompant)

- er? J'ai - me u - ne jeu - ne fille... Ce gamin là

Tempo.

Suivez.

Ped. ☆

L: B. *Di - re que je Fai - vu pas plus haut que ce - la Et voi - là que dé -*

THÉRÈSE.

L: B. *- ja ça vous ai - me u - ne jeu - ne fil - le... Que d'embarra - !*

T. *Mais allez donc vous n'en fi - nissez pas Plusieurs*

LE BRIGADIER (lisa)

léger.

L: B. *fois je la vis Aux*

L: B. *bals qu'à la saison der - niè - re Nous don - nait à Pa*

THÉRÈSE.

Ah!

ris Le co - lô - nel Grand - Pierre quoi

(troublée)

Si c'est à dire... non, tenez, regardez là! Après Paris, vir-

... donc? ce n'est pas cela?..

- gu - le.

Sans doute il faut tout

Ah! vraiment on doit dire Les virgules, les points.

lire, Lorsqu'on prétend lire avec soin.

Vous aviez

Moi je les passais sans scrupule...

p

LE BRIGADIER.

T. tort! Soit à Pa - ris, vir - gu - le,

Le B. le colonel grand Pier - re, un point. (il lit) Voi -

Le B. - ci de la jeu - ne per - son - ne Le por - trait qu'a gardé mon

Le B. - cœur El - le est ai - ma - ble, bel - le et bon - ne, Ses traits res - pi - rent la can -

poco più lento.

Le B. - deur, El - le ré - su - me dans son â - me Tout ce qui fait ai - mer la

(essouffie) 3

femme, Esprit, dou_ ceur, et cœ - te - ra, et cœ - te - ra.

Suivez. Tempo. *f*

THERÈSE.

Mais pas si vi - te que ce - là C'est très gentil à li - re

Poco più lento.

Il faut sur ce passa - ge, vous ap - pesan - tir davan - ta - ge, Voi -

Tempo 1^o (avec expression)

- là - voilà comment on doit li - re ce - la. Voi -

léger.

T. *- ci de la jeu ne per - son - ne Le por - trait qu'a gar - dé mon*

The first system of the musical score consists of a vocal line (marked 'T.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "- ci de la jeu ne per - son - ne Le por - trait qu'a gar - dé mon". The piano accompaniment is written for both the right and left hands, with the right hand playing a more active melodic line and the left hand providing harmonic support with chords and bass notes.

T. *coeur Elle est ai - ma - ble, bel - le et bon - ne, Ses traits res -*

The second system continues the musical score. The vocal line (marked 'T.') has the lyrics: "coeur Elle est ai - ma - ble, bel - le et bon - ne, Ses traits res -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic and harmonic patterns as the first system.

T. *- pi - rent la can - deur, El - le ré - su - me dans son*

The third system of the musical score features the vocal line (marked 'T.') with the lyrics: "- pi - rent la can - deur, El - le ré - su - me dans son". The piano accompaniment continues to support the vocal melody.

T. *à - me Tout ce qui fait ai - mer la*

The fourth system of the musical score features the vocal line (marked 'T.') with the lyrics: "à - me Tout ce qui fait ai - mer la". The piano accompaniment continues with the same style.

T. *femme Esprit, douceur et cœ - ra, — Voilà, — voi - là comment il faut li - re ce -*

The fifth and final system of the musical score features the vocal line (marked 'T.') with the lyrics: "femme Esprit, douceur et cœ - ra, — Voilà, — voi - là comment il faut li - re ce -". The piano accompaniment concludes the piece with sustained chords in the right hand and moving bass lines in the left hand.

la. Comment il faut li - re ce - la. Cet - te

cresc. *Tempo.* Suivez.

let - tre d'un ton si ten - dre A - vec soin gardez la tou -

mp

- jours, Par cœur il vous fau - dra l'ap - pren - dre Nous la reverrons tous les

un peu animé.

LE BRIGADIER

jours. Par cœur je consens à l'ap - pren - dre, Nous la reverrons tous les

jours, Nous la reverrons tous les jours..

ff largement.

Oui, c'est moi qu'il aime en si - len - ce
- deur, ———— Oui, bientôt je serai je pen - se

Moi qu'il rê - ve ———— pour son bon - heur,
Aus - si fort que mon pro - fes - seur,

Moi qu'il rê - - - ve, ————

Oui, bientôt je se - rai je pen - se Aus - si fort que mon pro - fes - seur.

Moi ———— qu'il rê - ve, qu'il rê - ve pour son bon -

Oui!

cresc. *f.* Suivez.

T. *Leur.*
LE BRIGADIER.

Ah! pour moi ———— quelle heureuse chance En travail_lant avec ardeur Oui, bientôt

Tempo. *mf*
f *p. marcato.*

THERESE.

Je le vois ———— mal —

Le B. ———— je serai je pense, Aussi fort que mon professeur, Ah! pour moi quelle heu.

f

T. — gré mon ab_sen_c e, Mon souve_nir_ est dans son cœur. Oui, c'est moi ———— qu'il

Le B. — reu_ se chan_ ce En travaillant avec ardeur Oui, bien_ tôt je se

p *f*

T. aime en si_ len_ ce, Moi qu'il rê_ ve pour son bonheur, Moi qu'il

Le B. — rai je pen_ se, Aussi fort que mon professeur, Aus_ si Plus vite.

p

rê - ve pour son bonheur, — Moi qu'il rê - ve

fort que mon profes - seur, — Aus - si fort que

pour son bon - heur, — pour son — bon -

mon profes - seur, — Aus - si fort, aus - si fort que mon profes -

- heur!

- seur!
a tempo.

CHANSON.

N^o 4.

Allegretto spiritoso.

LE BRIGADIER.

Pour les briquets d'com-bat, — on

PIANO.

ci - te l'Angle - ter - re, Les briquets phospho - ri - ques, on les fait en Ba

- viè - re; — As - tu fi - ni, Biri - bi? — As - tu fi - ni, mon ami?

— As - tu fi - ni, Biri - bi? — As - tu fini mon a - mi? —

LE BRIGADIER.

Les Flamands, les Sa - xons — sont

cités pour leur biè - re, Mais les plus longs cru - chons — on les trouve en Ba -

- viè - re; — As-tu fi - ni, Biribi? — As-tu fi - ni, mon ami? —

— As-tu fi - ni, mon ami? — As-tu fini mon a - mi?

ROMANCE.

N^o 5.

ÉMILE.

Allegretto cantabile.

PIANO.

mf

Ped.

*

É Vous m'ai - mez : — à la vi - e Je renaîs aujour d'hui ; Vous m'ai - mez : tout s'ou -

The first system shows the vocal line for Émile and the piano accompaniment. The piano part begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a pedaling instruction (Ped.) and an asterisk (*) below the bass line.

É - bli - e, Un nouveau jour a lui, Un nouveau jour a lui — Si mon langage vous of -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a steady accompaniment with some chordal textures.

É - fen - se, Respectez du moins mon er - reur, — Ne m'enlevez pas l'espé - rance, Laissez-moi -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part uses a consistent accompaniment pattern.

É croire à mon bonheur, Laissez-moi croire à mon bonheur — Vous m'ai -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part ends with a piano (*p*) dynamic marking.

mez: — à la vi - e Je renais aujourd'hui; — Vous m'ai - mez: — tout s'ou-

Ped. ☆ Ped. ☆

bli - e Un nouveau jour a lui Un nouveau jour a lui — Vous m'ai -

animez.

animez.

mez, — vous m'ai - mez tout s'ou - bli e, tout s'oubli - e Un nouveau

Ped. ☆ Ped. ☆

jour — a lui — tout s'oubli - e, tout s'oubli - e Un nouveau jour — a lui.

Ped. ☆ Ped. ☆

a piacere.

Oui vous m'aimez — un nouveau jour a lui.

Suivez.

Ped. ☆

DUO.

N° 6.

Allegro moderato.

ÉMILE

Au ré-gi-

LE BRIGADIER

Allegro moderato.

PIANO.

*f**f**p*

E. -ment - vous me devez o - bé - is - san - ce Et quand nous serons en pré-

*cresc.**p*

E. -sen-ce, Là, plus de pè-re, plus d'en-fant. Vous êtes bri-gadier et je suis lieute-

poco rit.

Suivez.

E. -nant Au ré-gi-ment, au ré-gi-ment Les regards sont fixés sur

Tempo.

f Suivez.*a tempo.**p*

nous! — Enmurmurant tout bas, pardonnez - moi mon père! —

— Je prends ma voix la plus sé - vère. Brigadier on se plaint de vous, Vous négligez votre ser -

- vi - ce Huit jours de salle de po - lice... Obéissez! obéis - sez et pas un mot, si -

- non les arrêts, — Le cachot. — Au régiment vous me devez obéis -

LE BRIGADIER.

Au régiment oui, je vous dois obéis -

E. *san - ce* Et quand nous serons en pré - sen - ce, Là, plus de pè - re, plus d'en -

L. *san - ce* Et quand nous serons en pré - sen - ce, On sau - ra marcher

p

E. *poco rit.*
- fant Vous ê - tes brigadier et je suis lieute - nant. Au ré - giment, — au ré - gi -

L. droit Respect au lieutenant on saura marcher droit Au ré - giment, — au ré - gi -

Suivez. Tempo. *p* *f* Suivez.

E. - ment. Nous voilà seuls, — Nul regard indis -

L. - ment.

Tempo. *f* *p*

E. - cret Ne peut trahir notre se - cret, — Plus de con - train - te, plus demys -

f

tè - re _____ Bonjour, mon pè - re! votre main, votre

LE BRIGADIER.

Bonjour, pe - tit! _____

LE BRIGADIER.

main _____ Mais... J'entends des pas! Non! rien!

cresc. *f* *p*

ÉMILE.

Tempo.

Non! rien! bien vi - te dans mes bras. _____ embrassez votre enfant, _____

Tempo.

f Suivez. *f* *fp*

embrassez votre enfant, Là plus de lieutenant. Moment plein de charme, moment plein de

8----- 8-----

E. char - me Tout nous est permis, tout nous est permis, Nous cau -

8-----

Ped. *

E. -sons comme de vrais a - mis. — Là, plus de lieute - nant — Moment plein de

LE BRIGADIER.

Là, plus de lieute - nant — Moment plein de

Tempo.

Suivez.

Ped. *

E. char - me, moment plein de char - me Tout nous est permis, tout nous

L. char - me, moment plein de char - me Tout nous est permis tout nous

B. char - me, moment plein de char - me Tout nous est permis tout nous

8-----

E. est permis, Nous cau - sons comme de vrais a - mis. —

L. est permis, Nous cau - sons comme de vrais a - mis. —

B. est permis, Nous cau - sons comme de vrais a - mis. —

8-----

Tempo.

Suivez.

f

Mais on cri - e! aux ar - - - mes!

mais on cri - e! aux

Aux ar - - mes!

p

f

p

ar - mes!

brigadier

En avant

aux ar - - mes!

lieute - nant

En a -

8

en avant! en a - vant! en avant! en a -

- vant! en avant! en avant! en avant! en a -

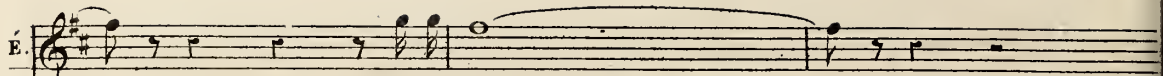
- vant!

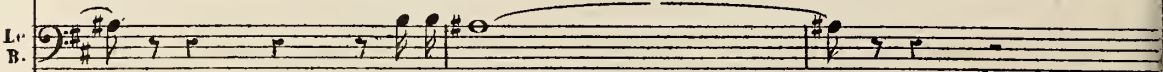
en a - vant!

- vant!

en a - vant!

ff

E.  en a - vant .

L. B.  en a - vant .



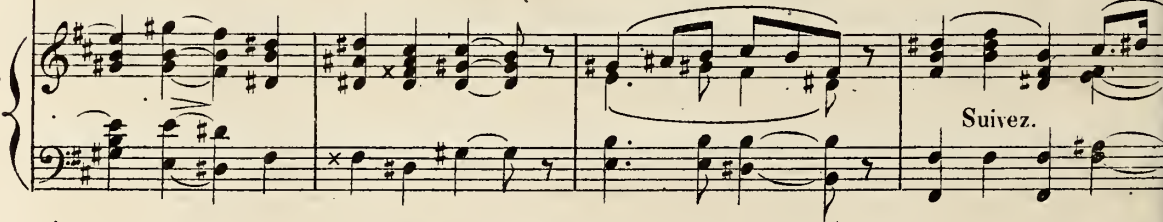
ÉMILE.

La ba - taille est fi - ni - - e Et tout bas l'of - fi - cier S'a -

mf  *cresc.*

E.  *poco rit.*

-dresse à Dieu qu'il re - mer - ci - e, D'a - voir sauvé les jours de son vieux briga -

 Suivez.

a tempo. LE BRIGADIER.

E.  -dier. La ba - taille est fi - ni - - e Tout bas le briga -

 a tempo. *mf*

- dier — S'a - dresse à Dieu qu'il remer - ci - e, D'avoir sauvé les jours

ÉMILE. **Même mouv^t** *rit.* **Tempo.** *rit.* **Tempo.**
 Douce exis - ten - ce, douce exis - ten -

de son jeune offi - cier.
 Suivez. **Même mouv^t** *p*

- ce! Mais le si - lence est néces - saire Sachons nous tai - re. Douce exis -

Douce exis -

Tempo. **Animato.**
 - ten - ce, douce exis - ten - ce! Soyons heu - reux

- ten - ce, douce exis - ten - ce! A tous les

E. *Soyons heu - reux!*

Le B. yeux Cachons-nous bien, Ne disons rien! A tous les

p

E. *Soyons heu - reux!*

Le B. yeux Cachons-nous bien, Ne disons rien, Oui! soyons heu

Ped..

E. A tous les yeux Cachons-nous bien,

Le B. reux! A tous les yeux Cachons-nou

☆ Ped.. ☆ Ped..

E. *Tempo 1^o*
Ne disons rien... Ah! douce exis

Le B. bien, Ne disons rien... Ah! douce exis.

Tempo 1^o
☆ Ped.. ☆

Tempo.

-ten - - - ce, Douce exis - - - ten - - - ce! A tous les

-ten - - - ce, Douce exis - - - ten - - - ce! A tous les

Tempo.

f *p* *pp*

yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien A tous les

yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien A tous les

yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien, rien!

yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien, rien!

rien! rien! rien! rien!

rien! rien! rien! rien!

(Parlé)

rien! rien! rien! rien!

(Parlé)

rien! rien! rien! rien!

ff

TRIO ET AIR.

N^o 7.

Andantino.

THÉRÈSE

Pourquoi cet air si désolé?

CATALINA.

FRÉDÉRIC.

Andantino.

PIANO.

p

FRÉDÉRIC.

J'ai besoin d'être conso-lé!

CATALINA.

Pourquoi cet air si désolé?

FRÉDÉRIC.

J'ai besoin d'être conso-lé!

THÉRÈSE.

Vraiment vraiment qu'avez-vous donc?

Pauvre garçon! — Qu'avez-vous donc? Qu'avez-vous donc?

CATALINA.

Pauvre garçon! Qu'avez-vous donc? Qu'avez-vous donc?

FRÉDÉRIC.

C'est toute une his-toi - re, Bien triste et bien noi - re, C'est à n'ypas croi - re! —

p Ped. ☆ Ped. ☆

C'est à n'ypas croi - re! Ah! qui me rendra Ma belle existence, Mes jours d'opu -

- lence Maman et pa - pa, Maman! — Ah! qui me rendra. Maman et pa - pa! — Hi -

f *f* *p*

F. ver comme été, Choyé, dorloté Je vi - vais en vrai chéru - bin, Je vi - vais en vrai chéru -

p

F. - bin; Maman m'éveillait le ma - tin, — Bien - tôt un grand va - let Prés du feu nous ser -

F. - vait Petit plat Déli - cat, Vin muscat, Choco - lat. Papa garnis - sait Toujours mon gous -

F. - set, Papa garnissait Toujours mon gousset, Coiffeur, tailleur Tout m'obéis - sait!

cresc. **f** *p*

F. Ah! qui me rendra Ma belle exis - tence, Mes jours d'opu - lence Ma - man et pa -

THÉRÈSE

f Λ

Ah! qui lui ren-

CATALINA

f Λ

Ah! qui lui ren-

- pa, Maman! Ah! qui me rendra Maman et pa - pa!

- dra Sa belle exis - tence, Ses jours d'opu - lence. Ma - man et pa -

- dra Sa belle exis - tence, Ses jours d'opu - lence. Ma - man et pa -

- pa! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa - pa.

- pa! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa - pa.

FRÉDÉRIC..

f Maman!

Ah! qui me ren - dra Maman et pa - pa.

F. *Sur* prise im pré - vu - e! L'heure est ve - nu - e, L'heure i - nat - ten -

F. - du - e! De prendre un é - tat, Pa - pa veut me fai - re

F. Ap - prenti no - tai - re Moi pour m'y sous - trai - re Je me fais sol -

THÉRÈSE. *f*

Il se fait sol - dat.

CATALINA. *f*

Il se fait sol - dat.

F. - dat. Je me fais sol - dat, Je me fais sol - dat.

F. *p*

Au ré-gi - ment, Quel change - ment n, ni, c'est fi -

THÉRÈSE

Au ré-gi - ment, Quel change - ment!

CATALINA.

Au ré-gi - ment, Quel change - ment!

- ni Plus de gousset gar - ni. Quel change - ment! Plus de petit

tr

poco rit.

plat Fin — et déli - cat, Plus de vin mus - cat, Plus de choco - lat. Sur un lit bien

(il baille)

dur on som - meil - le. Au point du

f p mf

F

jour, au point du jour la trom-pet-te vous ré-

mf

F

-veil-le, Il faut balayer la cour, Faire tour a tour Le triste mé-

F

-tier De pal'frenier, De cuis-nier; Toutes les cor-vé-es Me sont réser-vé-es, Toutes les cor-

fp

F

-vé-es Me sont réser-vées Ah! qui me ren-dra Ma belle exis-

rit. *Tempo.*

Tempo.

fp Suivez.

F

-tence, Mes jours d'opu-lence, Ma-man et pa-pa, Maman!

THERÈSE.

Ah! qui lui ren - dra Sa belle exis - tence, Ses jours d'opu - len - ce, Ma -

CATALINA.

Ah! qui lui ren - dra Sa belle exis - tence, Ses jours d'opu - len - ce, Ma -

p

- man et pa - pa! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa -

- man et pa - pa! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa -

Maman! Ah! qui me ren - dra Maman et pa -

sf *f* *p*

Animé.

- pa! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

- pa! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

- pa! Ah! qui me ren - dra Maman et pa - pa!

Animé.

T. ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

C. ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

F. Ah! qui me ren - dra Maman et pa - pa! Ah! ah! ah!

T. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

C. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

F. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Plus animé.

T. ah! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa - pa! Ah! qui lui ren.

C. ah! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa - pa! Ah! qui lui ren.

F. ah! ah! ah! ah! Ah! qui me ren - dra Maman et pa - pa! Ah! qui me ren.

Plus animé.

f *p*

- dra Maman _____ et pa - pa! Ah! _____ qui lui ren_dra Maman _____ et pa -
 - dra Maman _____ et pa - pa! Ah! _____ qui lui ren_dra Maman _____ et pa -
 - dra Maman _____ et pa - pa! Ah! _____ qui me ren_dra Maman _____ et pa -
f p *f p* *f p*

- pa! Maman _____ et pa - pa!
 - pa! Maman _____ et pa - pa!
 - pa! Maman _____ et pa - pa!
f

8-

FINAL.

N^o 8.

Moderato.

THÉRÈSE.
CATALINA.ÉMILE.
FRÉDÉRIC.

BITTERMANN.

LE BRIGADIER.
BENITO.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

FRÉDÉRIC.
Tous à la sa_lle de p

Tous à la sa_lle de p

CHŒUR.

PIANO.

Moderato.

THÉRÈSE.
CATALINA.

Tous à la sa_lle de po - li - ce!

_ li - ce!

Mais c'est in - di - gne! c'est af

_ li - ce!

Mais c'est in - di - gne! c'est af

T. G. Ah! c'est vraiment trop ri - gou - reux!

F. freux! D'où peut ve - nir un tel ca -

Le. B. freux! D'où peut ve - nir un tel ca -

Be. freux! D'où peut ve - nir un tel ca -

T. G. D'où peut ve - nir un tel ca - pri - ce?

F. - pri - ce? Ad - ju - dant so - yez gé - né -

Le. B. - pri - ce? Ad - ju - dant so - yez gé - né -

Be. - pri - ce? Ad - ju - dant so - yez gé - né -

THÉRÈSE.
Ad - ju - dant soyez gé - né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -

CATALINA.
Ad - ju - dant soyez gé - né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -

F. - reux! soyez gé - né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -

Le. B. - reux! soyez gé - né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -

Be. - reux! soyez gé - né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -

T. *— tice, Adjudant — soyez généreux! Nous implorons votre justice, Adjudant —*

C. *— tice, Adjudant — soyez généreux! Nous implorons votre justice, Adjudant —*

F. *— tice, Adjudant — soyez généreux! Nous implorons votre justice, Adjudant —*

Le. B. Be. *— tice, Adjudant — soyez généreux! Nous implorons votre justice, Adjudant —*

Ped. *☆* *v* *v* *Ped.*

T. *— soyez généreux! Adjudant, adjudant soyez généreux!*

C. *— soyez généreux! Adjudant, adjudant soyez généreux!*

F. *— soyez généreux! Adjudant, adjudant soyez généreux!*

Le. B. Be. *— soyez généreux! Adjudant, adjudant soyez généreux!*

cresc. *ff* *p*

^ BENITO.

Mais, — je ne suis pas au ser-vice, — Je

BITTERMANN.

Pas un mot... Tous à la
suis ca - bare - tier cepen - dant...

ÉMILE.

sal - le de po - li - ce! La salle de po - li - ce ah! de

grâ - ce, adju - dant! Pour célé - brer mon ar - ri -

- vé - - e Que leur puni - ti - on aujour d'hui soit le - vé - - e.

BITTERMANN.

Acceptez mes re -

É. *3* *3* *3* *3*
 Votre sévé - ri - té sans doute est légi -

Bi.
 - grets les plus vifs, les plus grands

f p *f p*

É. - ti - - - - - mè. Mais ce n'est point un

Bi. Ils empes - tent le musc.

f *Tempo.* *f*

Suivez. Suivez.

É. cri - me.

Bi. Impossi - ble! Si - len - - - - - ce dans les

LE BRIGADIER.
 Pour - quoi?

p *Tempo.* *f* *f* *f*

THÉRÈSE.

Tous à la sal_le de po_li_ce!

CATALINA.

Tous à la sal_le de po_li_ce!

ÉMILE et FRÉDÉRIC.

Tous à la sal_le de po_li_ce!

Pour nous quel contre-temps fâ -

rangs!

Tous à la sal_le de po_li_ce!

LE BRIGADIER et BENITO.

Tous à la sal_le de po_li_ce!

Mais c'est in_digne! c'est af -

Ah! c'est vraiment trop rigou_reux!

D'où peut venir un tel ca -

Ah! c'est vraiment trop rigou_reux!

D'où peut ve_nir un tel ca -

_cheux!

D'où peut venir un tel ca_price?

Non, non point de pi_tié pour eux!

Et dans l'in_téret du ser -

_freux!

D'où peut venir un tel ca_price?

T. *- price? Ad_judant soyez gé_né_reux! Nous im_plo -*

C. *- price? Ad_judant soyez gé_né_reux! Nous im_plo -*

E. F. *Ad_judant soyez gé_né_reux, soyez gé_né_reux! Nous im_plo -*

Bi. *- vi_ce Je dois me montrer rigou_reux! Oui, dans l'inté -*

Le B. Be. *Ad_judant soyez gé_né_reux; soyez gé_né_reux! Nous im_plo -*

T. *- rons vo_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné -*

C. *- rons vō_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné -*

E. F. *- rons vo_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné -*

Bi. *- rêt du ser_vi_ce, Je dois me montrer rigou*

Le B. Be. *- rons vo_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné -*

Ped

reux! Nous im plo rons vo tre jus tice, Adjudant so yez géné reux! Nous im plo rons vo tre jus tice, Adjudant so yez géné reux! Nous im plo rons vo tre jus tice, Adjudant so yez géné reux! Oui, dans l'inté rêt du ser vi ce, Je dois memontrer rigou

reux! Nous im plo rons vo tre jus tice, Adjudant so yez géné reux!

reux! Adjudant, adju dant so yez géné reux!

reux! Adjudant, adju dant so yez géné reux!

reux! Adjudant, adju dant so yez géné reux!

reux! Oui, j'edoie, oui, je dois memontrer rigou reux!

reux! Adjudant, adju dant so yez géné reux!

cresc. *ff* *ff* Même mouv!

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats. The music features a complex texture with many beamed notes and chords. Dynamics include *sf* (sforzando) and accents (^).

The second system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with eighth notes. The lower staff features a dense accompaniment of chords. A piano (*p*) dynamic is indicated at the beginning of the system.

The third system shows a continuation of the musical texture. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and accents (^).

The fourth system begins with the instruction "(On parle)" above the staff. The music is in a more sparse texture. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff has a simple accompaniment. A piano (*p*) dynamic is indicated.

The fifth system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with eighth notes. The lower staff features a simple accompaniment of chords. A piano (*p*) dynamic is indicated.

ÉMILE.

A single staff of music for the character ÉMILE. The lyrics are: "Ah! mes a_mis! mes a_mis! grande nou-". The music is in treble clef with a key signature of two flats.

The piano accompaniment for the vocal line. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats. The music features a simple accompaniment of chords. A piano (*p*) dynamic is indicated.

vel le, La vic toi re, la vic

toi re nous est fi de le, Le siège est termi

né, nous triomphons en fin! Les fran çais dans Bur gos sont en

trés ce ma tin.

Ténors. Nouveau jour de gloi-re Luit pour nos sol dats,

Basses. Nouveau jour de gloi-re Luit pour nos sol dats,

Partout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas, — Par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs

Partout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas, — Par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs

pas, — par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas. — Nou_veau

pas, — par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas. — Nou_veau

pas, — par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas. — Nou_veau

ÉMILE.

Ecoute

jour de gloi_re — Luit pour — nossoldats.

jour de gloi_re — Luit pour — nossoldats.

suivez.

tous! — or_dre du gé_né_ral. Pour que demain soit jour de fê_te, Amnis_

(lisant)

sf *sf* *p tempo.*

tie entière et complète Est accordée à tous! Quel contre-temps fa_

Ténors.

sf Vi - ve le gé_né_ral!

Basses.

sf Vi - ve le gé_né_ral!

sf *p*

BITTERMANN.

THÉRÈSE et CATALINA. (à Bittermann)

Amnis_tie entière et com_

- tal.

LE BRIGADIER.

Amnis_tie entière et com_

p Amnis_tie entière et com_plè_te!

p Amnis_tie entière et com_plè_te!

T. C. *ple te!*
 ÉMILE. (lisant)

Demain messe au camp puis grand bal.

L. B. *ple te!*

PAYSANNES ESPAGNOLES.
f Un grand bal, un grand

p *ff*

f bal! Un grand

Ténors. *f* Vi - ve le gé - ral! Vi - ve le gé - ral!

Basses. *f* Vi - ve le gé - ral! Vi - ve le gé - ral!

mf *cresc.*

f bal, un grand bal! Vi - ve le gé

f Un grand bal, un grand bal! Vi - ve le gé

f Un grand bal, un grand bal! Vi - ve le gé

ff

ff

ff

ff

ff

f
 - ral! Nouveau jour de gloire Luit pour leurs soldats,
 - ral! Nouveau jour de gloire Luit pour nos sol-dats,
 - ral! Nouveau jour de gloire Luit pour nos sol-dats,

Partout la vic-toi-re Di-ri-ge leurs pas, — Par-tout la vic-toi-re Di-
 Partout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas, — Par-tout la vic-toi-re Di-
 Partout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas, — Par-tout la vic-toi-re Di-

- ri-ge leurs pas, — Par-tout la vic-toi-re Di-ri-ge leurs pas. *dim.*
 - ri-ge nos pas, — Par-tout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas. *dim.*
 - ri-ge nos pas, — Par-tout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas. *dim.*

p
Nou - veau jour de gloi - re Luit pour
Nou - veau jour de gloi - re Luit pour

ff
Hon - neur et gloire au vainqueur! Honneur
nos soldats. Hon - neur et gloire au vainqueur! Honneur
nos soldats. Hon - neur et gloire au vainqueur! Honneur

ff

ÉMILE.
et gloire. au vainqueur! Nouveau jour de gloire Luit pour
et gloire au vainqueur! Nouveau jour de gloire Luit pour
et gloire au vainqueur! Nouveau jour de gloire Luit pour

ff
p

nos soldats, Nouveau jour — de gloire Luit pour nos soldats, pour nos sol-

nos soldats, Nouveau jour — de gloire Luit pour nos soldats, pour nos sol-

nos soldats, Nouveau jour — de gloire Luit pour nos soldats, pour nos sol-

ff *p*

- dats. — Hon - neur et gloire au vainqueur!

PAYSANNES. Hon - neur et gloire au vainqueur! *p* Gloire

- dats — Hon - neur et gloire au vainqueur! *ff* *p* Gloire

- dats — Hon - neur et gloire au vainqueur! *ff* *p* Gloire

ff *ff* *p*

au vainqueur! *pù f* Gloire au vainqueur!

au vainqueur! *pù f* Gloire au vainqueur!

au vainqueur! *pù f* Gloire au vainqueur!

cre - - - scen - - - do

Un peu animé

ff

Gloire au vain - queur! Nou - veau jour de gloi -

ff

Gloire au vain - queur! Nou - veau jour de gloi -

ff

Gloire au vain - queur! Nou - veau jour de gloi -

ff 8.

Un peu animé.

- re Luit pour leurs sol - dats, Par - tout la vic - toi -

- re Luit pour nos sol - dats, Par - tout la vic - toi -

- re Luit pour nos sol - dats, Par - tout la vic - toi -

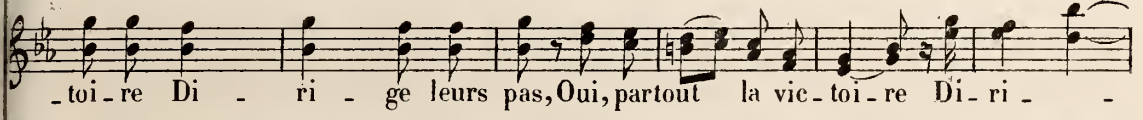
8.

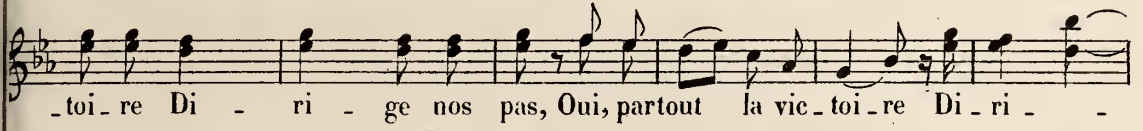
- re Di - ri - ge leurs pas, Par - tout la vic -

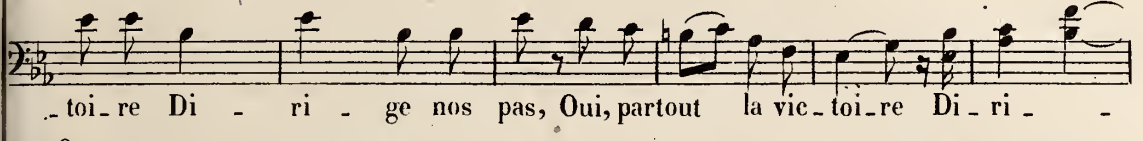
- re Di - ri - ge nos pas, Par - tout la vic -

- re Di - ri - ge nos pas, Par - tout la vic -

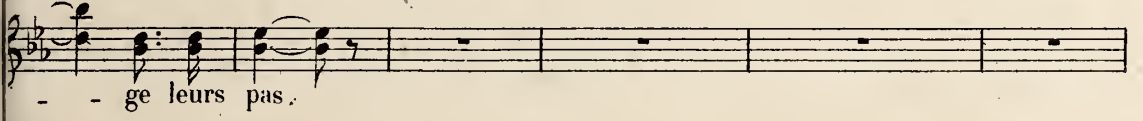
8.

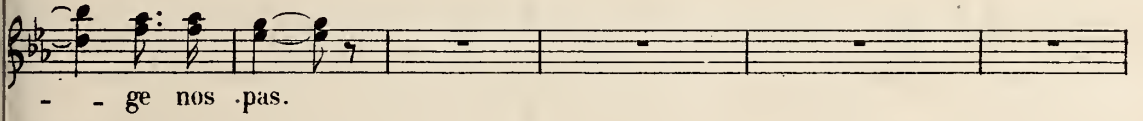

 - toi-re Di - ri - ge leurs pas, Oui, partout la vic-toi-re Di - ri -

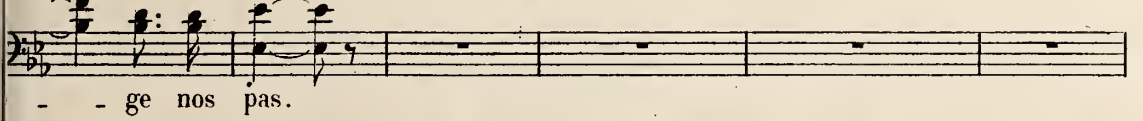

 - toi-re Di - ri - ge nos pas, Oui, partout la vic-toi-re Di - ri -


 - toi-re Di - ri - ge nos pas, Oui, partout la vic-toi-re Di - ri -


 8-


 - ge leurs pas.


 - ge nos pas.


 - ge nos pas.


 8-


 8-


 8-

INTRODUCTION ET RONDE MILITAIRE.

N^o 9.

Allegretto con brio.

CATALINA.

SOPRANI

TÉNORS.

CHEUR.

BASSES.

PIANO.

Allegretto con brio.

ff

(RIDEAU)

ff

mf largeme

mf

ten.

ten.

The musical score is arranged in five systems. The first system contains the vocal staves for Catalina, Soprano, Tenor, and Bass, all in a key of two sharps (D major) and common time (C). The second system is the piano accompaniment, starting with a forte (*ff*) dynamic. The piano part is highly rhythmic and chordal, featuring many chords and arpeggios. The third system continues the piano accompaniment. The fourth system includes a section marked '(RIDEAU)' and features a change in dynamics to mezzo-forte (*mf largeme*). The fifth system continues the piano accompaniment, with some passages marked *ten.* (tension) and *mf*.

cresc. poco a poco.

ff

V

Ténors. *ff*

Bombance et fes - tin! Du vin, du vin, du vin! Bombance et fes -

Basses. *ff*

Bombance et fes - tin! Du vin, du vin, du vin! Bombance et fes -

ff

Soprani. *ff*

Du vin! du vin!

larghetto

- tin! Du vin, du vin, du vin, du vin! du vin!

- tin! Du vin, du vin, du vin, du vin! du vin!

mf

Ténors. *mf* Unis.
 Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'av

Basses. *mf*
 Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'av

_ nir; Chantons! Il faut nous divertir Dansons! Si l'amour vient s'offrir, Aimons! Si l vient à nous tr

_ nir; Chantons! Il faut nous divertir Dansons! Si l'amour vient s'offrir, Aimons! Si l vient à nous tr

_ hir, Rions! Et pour nous étour-dir, Disons: Amour peine ou plai_sir, Chansons! _____

_ hir, Rions! Et pour nous étourdir, Disons: Amour peine ou plai_sir, Chansons! _____

Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous diver-

Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous diver-

Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous diver-

- tir, Dansons! — Si l'amour vient s'of-frir, Aimons! — S'il vient à nous tra-

- tir, Dansons! — Si l'amour vient s'of-frir, Aimons! — S'il vient à nous tra-

- tir, Dansons! — Si l'amour vient s'of-frir, Aimons! — S'il vient à nous tra-

- hir, Rions! — Et pour nous étourdir, Disons: — Amour peine ou plaisir, Chansons! —

- hir, Rions! — Et pour nous étourdir, Disons: — Amour peine ou plaisir, Chansons! —

- hir, Rions! — Et pour nous étourdir, Disons: — Amour peine ou plaisir, Chansons! —

P

Le canon consent à se tai - re Et fait place aux refrains joyeux... —

P

Le canon consent à se tai - re Et fait place aux refrains joyeux. —

P

Le canon consent à se tai - re Et fait place aux refrains joyeux.

f p

Ped. ☆

Un soleil bril - lant nous éclai - re Tout est bonheur! — soyons heureux! —

Un soleil bril - lant nous éclai - re Tout est bonheur! — soyons heureux! —

Un soleil bril - lant nous éclai - re Tout est bonheur! — soyons heureux! —

f p

Ped. *f* ☆ Ped. *f* ☆

Tout est bonheur, So - yons heureux! — Francs lurons, — gais enfants du plai -

Tout est bonheur, So - yons heureux! — Francs lurons, — gais enfants du plai -

Tout est bonheur, So - yons heureux! — Francs lurons, — gais enfants du plai -

p *ff* largement. *ff*

- sir Buons! Sans soucis d'avenir, Chantons! _ Il faut nous divertir, Dansons! Si l'amour vient s'of-

- sir Buons! Sans soucis d'avenir, Chantons! _ Il faut nous divertir, Dansons! Si l'amour vient s'of-

- sir Buons! Sans soucis d'avenir, Chantons! _ Il faut nous divertir, Dansons! Si l'amour vient s'of-

- frir, Amons! S'il vient à nous trahir, Rions! _ Et pour nous divertir Disons: _ Amour peine ou plai-

- frir, Amons! S'il vient à nous trahir, Rions! _ Et pour nous divertir Disons: _ Amour peine ou plai-

- frir, Amons! S'il vient à nous trahir, Rions! _ Et pour nous divertir Disons: _ Amour peine ou plai-

- sir, Chansons!

- sir, Chansons!

- sir, Chansons!

Ped. ☆ Ped. ☆

Toutes les Basses.

For better help to buy Catalina without fuss, Tell us the story.

ff *f* *llm*

Soprani.

Tell us the story, the story of Ma-

Ténors..

Tell us the story, the story of Ma-

- story, the story of Ma-non.

f *f*

CATALINA.

Voluntiers — voluntiers —

- non — the story of Manon, the story of Manon.

- non — the story of Manon, the story of Manon.

the story of Manon, the story of Manon.

f *f* *p*

RONDE MILITAIRE.

Allegretto moderato giocoso.

The instrumental introduction consists of two systems of music. Each system has a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. The melody in the treble staff features eighth-note patterns and some grace notes. The first system ends with a fermata over the final note.

CATALINA.

(1^{er} Couplet) Je pars di - sait un mi - li - tai - re A sa pa - yse en l'em - bras -

(2^e Couplet) Il é - cri - vit le mi - li - tai - re Il é - cri - vit sur pa - pier

(3^e Couplet) La belle a - vait du ca - rac - tè - re El - le ré - pon - dit sur le

- sant, Si je n'al - lais pas à la guer - re Le roi ne serait pas content. Mais je vous

blanc: Vos beaux yeux vont pleurer ma chère L'homme est né pour le chan - gement. Je cultive

châmp: Tu crois que je me dé - ses - pé - re Mais tu te trompes jo - li - ment. Je me con -

c. é - crirai ma chère. J'ai dans mon sac du pa - pier blanc Et jusqu'à

c. u - ne bou - lan - gère Avec de beaux écus comp - tant J'en ai fait

- sole a - vec Jean Pier - re C'est un gar - çon plein d'a - grément Tu peux ai -

c. mon heure der - nière Je gar - de - rai mon sen - ti - ment, Et jus - qu'à

c. ma parti - cu - lière Et je l'aime ex - clusi - ve - ment, J'en ai fait

- mer ta bou - lan - gère Car moi j'a - do - re mon a - mant, Tu peux ai -

c. mon heure der - nière Je gar - de - rai mon sen - ti - ment!

c. ma parti - cu - lière Et je l'aime ex - clusi - ve - ment!

- mer ta bou - lan - gère Car moi j'a - do - re mon a - mant!

tempo.

Suivez.

Andante. Largement.

Lon fli lon fla Comme la guer - re — Vous cause du dé - sa - gré - ment!

Lon fli lon fla Comme la guer - re — Vous change le cœur d'un a - mant!

Lon fli lon fla Vi - ve la guer - re — Pour l'amour et le sen - ti - ment!

Andante. Largement.

f *p* *f*

Allegretto. 1^o Tempo.

— Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lonfla lantour - lou - ra, Lonfli lon -

f *p*

- fla lantourlou - rè - re Lonfli lon - fla — lantour - lou - ra. Lonfli lon -

f

4^{re} et 2^e Fois. 3^e Fois.

- fla lantour - lou - ra! — fla lantour - lou - ra.

f Suivez. Tempo. *f* Suivez. tempo.

Andante.

CHŒUR.

ff Soprani.
Lon - fli lon - fla vi - ve la guer - re — Pour l'amour et le sen - ti.

ff Ténors.
Lon - fli lon - fla vi - ve la guer - re — Pour l'amour et le sen - ti.

ff Basses.
Lon - fli lon - fla vi - ve la guer - re — Pour l'amour et le sen - ti.

ff Andante. *ff*

Allegretto. 1° tempo.

p
Lantourlou - rè - re Lonfli lon

p \wedge \wedge
- ment — Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lon

p \wedge \wedge
- ment — Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lon

p \wedge \wedge
- ment — Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lon.

Allegretto. 1° tempo \wedge \wedge

f *p*

fla lantourlou_rè - re Ah! ah!

- fla lantour - lou - ra Lonfli lon - fla lantourlou_rè - re Lonfli lonfla

- fla lantour - lou - ra Lonfli lon - fla lantourlou_rè - re Lonfli lon - fla

- fla lantour - lou - ra Lonfli lon - fla lantourlou_rè - re Lonfli lon - fla

mf

Variante: fla lantour - lou

Lonfli lonfla lantour - lou - ra

più f *ff*
lantour - lou - ra Lonfli lonfla lantour - lou - ra

più f *ff*
lantour - lou - ra Lonfli lonfla lantour - lou - ra

più f *ff*
lantour - lou - ra Lonfli lonfla lantour - lou - ra

più f *ff* *ff*

Plus animé.

mf

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note patterns. The dynamic marking *mf* is placed in the lower staff.

The second system continues the musical piece with similar melodic and harmonic patterns as the first system.

The third system shows further development of the melodic and harmonic themes.

The fourth system maintains the established motifs and adds some chromatic movement in the melody.

The fifth system features more complex melodic lines with slurs and ties.

The sixth system concludes the page with sustained chords in the bass and melodic fragments in the treble.

The first system of music consists of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth notes, grouped in pairs and then in groups of four, all under a single slur. The lower staff provides harmonic support with chords, including a prominent sustained chord in the final measure.

The second system continues the musical piece. The upper staff maintains the eighth-note melodic pattern. The lower staff includes the dynamic marking *mf* (mezzo-forte) at the beginning of the system.

The third system shows the progression of the music. The upper staff continues with the eighth-note melody. The lower staff features the dynamic marking *ff* (fortissimo) at the start.

The fourth system of music. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes the dynamic marking *ff* (fortissimo) in the third measure.

The fifth system of music. The upper staff continues with the eighth-note melody. The lower staff features a series of chords, some marked with accents (^).

The sixth system of music, concluding the page. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a series of chords, some marked with accents (^), and ends with a final chord.

MUSIQUE DE SCÈNE.

N^o 9 bis.

Allegro moderato.

PIANO *ff*

ff

p

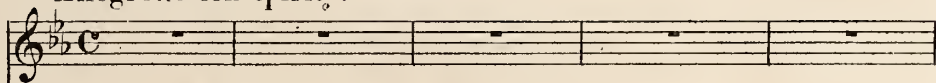
p

TRIO.

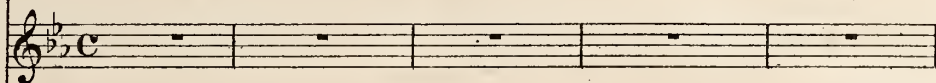
N^o 10.

Allegretto con spirito.

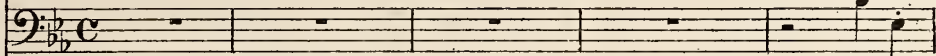
THÉRÈSE.



ÉMILE.



LE BRIGADIER.

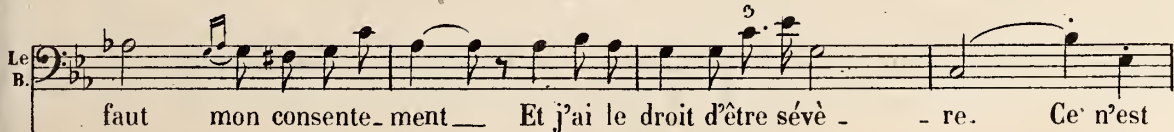
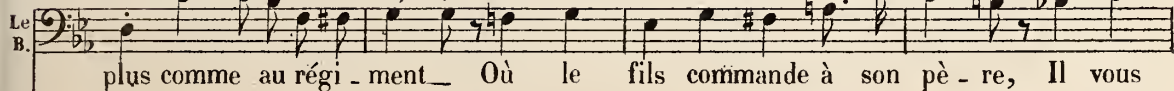


Allegretto con spirito.

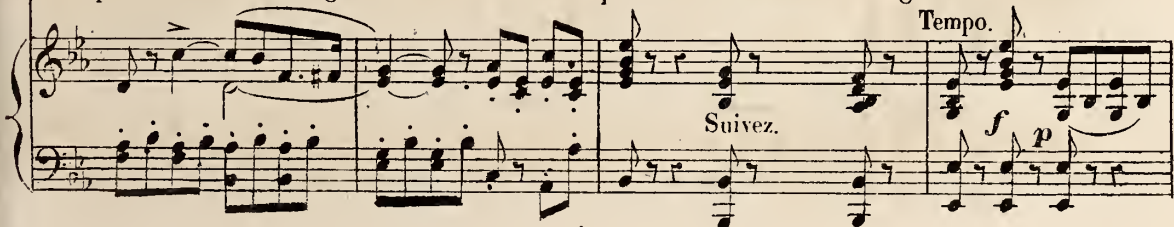
(finement)

Ce n'est

PIANO.



Tempo. THÉRÈSE..



Tempo.

Suivez.

T. plus comme — au ré - gi - ment — Où le fils com - mande à son

ÉMILE.
Ce n'est plus comme au ré - gi - ment — Où le fils com - mande à son

LE BRIGADIER.
Ce n'est plus comme au ré - gi - ment Où le fils com -

T. père, Il nous faut son consen - te - ment, — Il a le

É. père, Il nous faut son consen - te - ment, — Il a le

Le B. - mande à son père - re, — Il vous faut mon consen - te -

T. droit d'être sévè - re — Ce n'est plus comme au ré - gi -

É. droit d'être sévè - re — Ce n'est plus comme au ré - gi -

Le B. - ment, Oui, j'ai le droit d'être sé - vè - re. Ce n'est

T.
-ment, — Ce n'est plus comme au ré - gi - ment. —

E.
-ment, — Ce n'est plus comme au ré - gi - ment. —

Le
B.
plus comme au ré - gi - ment, comme au ré - gi - ment. —

Tempo.

Suivez.

f *f*

LE BRIGADIER.

Comment — monsieur mor

f *mf* *p*

3
fils, vous êtes amoureux, vous êtes amoureux Et de qui s'il vous plait? répondez? je le

f

ÉMILE.

veux! Mon cœur s'est donné sans retour, — Mon cœur s'est donné sans retour, Mais

p

É.
que votre courroux s'a - pai - se En vo - yant i - ci ma Thé - re - se Vous compren -

É. LE BRIGADIER.
- drez tout mon a - mour. Ah! vous ai - mez madmoi -

Lc.
B. THÉRÈSE.
- selle, Mais à son tour — vous aime - t'elle? Parlez! — parlez! — Je n'ose

T.
pas.

ÉMILE.. Moderato.
Il le faut cependant, Notre bonheur en dé - pend. — Soumettez - vous

Moderato.

E. A sa de_mande, D'un ton si doux Quand il comman_de Soumettez

THÉRÈSE.

Soumettons-nous A sa de-
-vous, soumettez-vous, sou-mettez-vous A sa de-

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

T. _man - de, D'un ton si doux Quand il comman - de.
É. _man - de, D'un ton si doux Quand il comman - de.

Ped. * Ped. * Ped. *

F. Soumettons-nous. D'un ton si doux Quand il commande Soumettons -
É. Soumettez-vous, Soumettez-vous D'un ton si doux Quand il commande Soumettez -
LE BRIGADIER.
Soumettez-vous, Soumettez-vous D'un ton si doux Quand je commande Soumettez -

Ped. * Ped. *

1^o Tempo.

T. - nous? Monsieur vous possédez un fils Qui comme vous est l'honneur
 E. - vous?
 Le B. - vous?

1^o Tempo

f *p* *p*

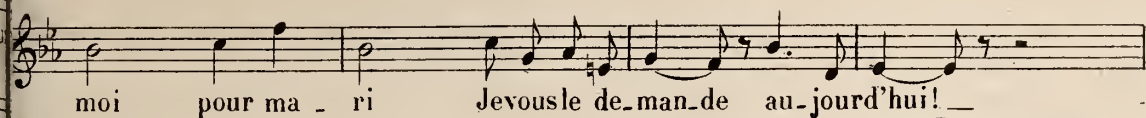
LE BRIGADIER.

THERÈSE.

T. mè - me. Parfait! allez toujours! Je l'ai - me depuis le jour où je le
 E. vis. Je l'ai - me depuis le jour où je le vis! Et je se -

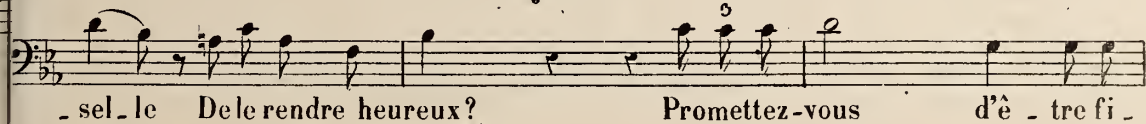
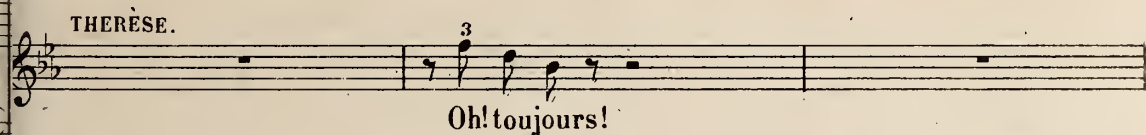
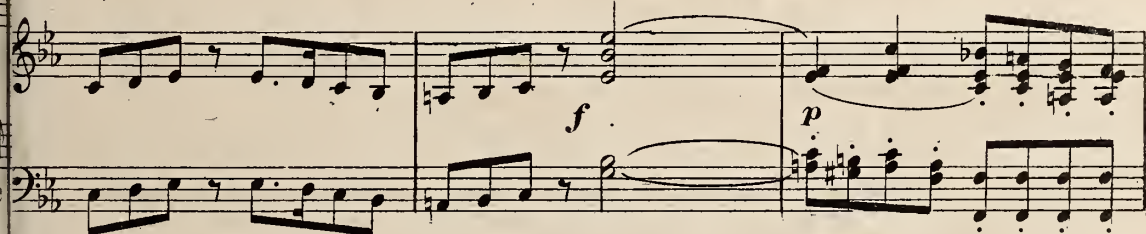
T. - rais - je le procla - me Bien heu - reu - se d'è - tres a fem - me. Accordez - le

T. - rais - je le procla - me Bien heu - reu - se d'è - tres a fem - me. Accordez - le



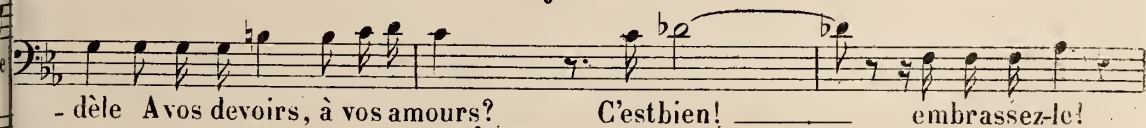
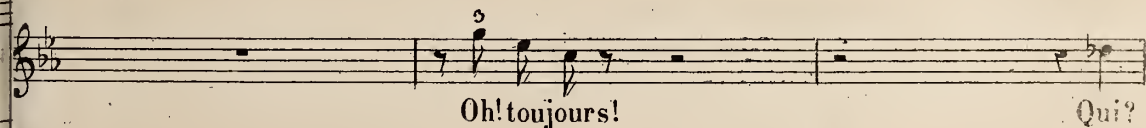
LE BRIGADIER .

Promettez-vous ma - de - moi -



- sel - le De le rendre heureux?

Promettez-vous d'ê - tre fi -



- dèle A vos devoirs, à vos amours?

C'est bien! embrassez-le!



Tempo 1^o

moi? j'en sèpas!

Vous hésitez, — vous ne l'aimez donc pas?

Suivez. *p* *f* *p* Suivez. *f* *p*

THERÈSE.

Sou-mettons-nous A sa de-man-de,

ÉMILE..

Soumet-tez - vous A sa de-man-de,

T. D'un ton si doux Quand il comman-de. Soumettons-

É. D'un ton si doux Quand il comman-de. Soumettez -

poco riten. (elle embrasse Émile) Tempo.

T. -nous — Sou-mettons-nous.. J'obé-is! êtes-vous con-tent?

É. -vous — Sou-met-tez - vous.. LE BRIGADIER. En-

poco riten. *p* Tempo.

EMILE.

- cor! en-cor! Ah! c'est charmant!

THERÈSE.

Soumettons-nous A sa deman - de, D'un ton si

ah! D'un ton si doux

Soumettez-vous à ma de-man - de, D'un ton si doux

Animato.

doux Quand il comman - de. Soumettons-nous, Soumettons-nous.

Quand il comman - de. Soumettez-vous, Soumet-tez-vous.

Quand je comman - de. Sou-mettez-vous, Soumet-tez-vous.

Animato.

p cresc.

Même mouv^t

LE BRIGADIER.

Vous vous ai_mez la cho - se est clai - re, Mais le mari -

ff Même mouv^t *f* *p*

Le B. - a - ge entrenous — N'est pas une petite affai - re Vous ma - rier y pensez -

Suivez. *f*

THÉRÈSE.

ÉMILE.

Qu'importe! Et puis d'ail -

Le B. - vous, Un simple lieutenant qui n'a pas de for - tu - ne.

Tempo. *p* *f* Suivez.

E. - leurs je saurais en faire u - ne A la batail - le prochaine Avec tant d'ardeur je me

Tempo. *p* *f* *p*

- bats Que dus - sè - je y lais - ser un bras Je 'me fais nommer ca - pi -

THERÈSE. *Poco più lento.*
 Mais non, monsieur, je ne veux pas, Restez sous lieutenant et gardez vos deux
 - tai - ne,

Poco più lento.
p

bras.

Nouveaux combats je m'y com - porte Aux yeux de tous en vrai hé -

Tempo.

- ros Je prends un drapeau, deux drapeaux J'y laisse une jam - be, qu' impor - te — Me voi -

f

Poco più lento.

T. *Maison, je neveux pas, Gardez vos jambes et*
ci Colo nel.

E.

f *p*

Poco più lento.

T. *bras A gir ain si se rait fo*

f *p*

Ped. ☆

poco rit.

T. *li e, Car en al lant de ce train sans é gal Que vous rester*
Suivez.

Ped. ☆

Tempo.

T. *t'il répondez, je vous pri e, Lorsque vous se rez maré.*
Tempo.

- chal.

LE BRIGADIER.

Vous vous aimez la chose est clai-re, Vous vous aimez la chose est

clai-re, Vous a-vez mon consente-ment, Vous a-vez mon consente-

cresc: poco a poco.

THÉRÈSE.

Même mouvt

Quel bon-heur!

ÉMILE.

Quel bon-heur!

-ment. Ma-riez-vous prompte-ment!

A-venir
Même mouvt

sempre più f

cresc.

ff p legg.

Le B. *ri-ant et pros-pè-re, Oui, tous les trois, Nous allons être heureux j'es*

Le B. *-pè-re. Comme des rois, Com-me des rois.*

THÉRÈSE.

A-venir *riant et prospè-re Oui, tous les trois, Nous allons être heureux j'e*

ÉMILE.

A-venir *riant et prospè-re Oui, tous les trois, Nous allons être heureux j'e*

Le B. *Oui, tous les trois,*

T. *-pè-re, Comme des rois, Com-me des rois.*

É. *-pè-re, Comme des rois, Com-me des rois. Nous allons être heureux j'*

Le B. *Comme des rois, Com-me des rois. Nous allons être heureux j'*

Nous allons être heureux j'es - pè - re,
 - pè - re, Comme des rois. Nous allons être heureux j'es - pè - re,
 - pè - re, Comme des rois. Nous allons être heureux j'es - pè - re,
più f

Comme des rois. Ah!
 Comme des rois. Ah!
 Comme des rois. Ah!
ff

A - ve - nir riant et pros - pè - re, Oui, tous les rois, Nous allons
 A - ve - nir riant et pros - pè - re, Oui, tous les rois, Nous allons
 A - ve - nir riant et pros - pè - re, Oui, tous les rois, Nous allons
f p

T. être heureux j'es - pè - re, Comme des rois, Comme des rois,

É. être heureux j'es - pè - re, Comme des rois, Comme des rois,

Le B. être heureux j'es - pè - re, Comme des rois, Comme des rois,

cresc.

T. Comme des rois, Comme des rois, Com - - - me des rois. —

É. Comme des rois, Comme des rois, Com - - - me des rois. —

Le B. Comme des rois, Comme des rois, Com - - - me des rois. —

ff

ff

ff

COUPLETS.

N° 11.

BITTERMANN.

Allegro vivo.

Allegro vivo.

PIANO.

p legg: e stacc.

Elle a vu le jour à Munich, Elle a pour père un Kayser. tic De son cœur charmant pronos.

- tic, Jamais elle ne fit tra. fic De son cœur charmant pronos. - tic, Jamais elle ne fit tra.

- fic La chaste. té voilà son tic Aussi du canton le syn. dic La proclama- t- il en pu.

B. *blie* La proclama-t-il en pu- blic ————— La ro-se blan-che de Mu-

B. - nich La ro - se blanche de Mu - nich La ro - se blanche de Mu -

B. *Plus lent .* *Tempo .*
 - nich,oui de Munich,oui de Munich! La rose blanche de Munich! ————— *Tempo .*

B. ————— Près de Munich à Schnikembac, Établissant votre bi-

B. - vousac Vous pourrez pas - ser sans mie - mac Des jours aus - si cal - mes qu'un

lac, Vous pourrez pas-ser sans mie - mac Des jours aus - si cal - mes qu'un

lac, Bon vin, bongite et bonta - bac Bon vin, bongite et bonta - bac, Bon rhum, bon rack et bon co -

f *p*

- gnac Bon rhum, bon rack et bon co - gnac . Voi - là ta vie à Schnikem -

- bac, Voilà ta vie à Schnikembac, Voilà ta vie à Schnikembac, à Schnikembac, à Schnikem -

8

Plus lent. Tempo.

- bac, Voilà ta vie à Schnikembac .

Tempo.

ff Suivez. *ff*

MUSIQUE DE SCÈNE.

N° 11 bis.

Andante.

PIANO.

p

The musical score is written for piano in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). It consists of five systems of staves. The first system begins with a treble clef and a bass clef, with a piano (*p*) dynamic marking. The melody in the treble clef features a series of eighth and quarter notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment with sustained chords and moving lines. The second system continues the piece, ending with a 'Ped.' (pedal) marking and an asterisk. The third system also concludes with a 'Ped.' marking and an asterisk. The fourth system features a 'Ped.' marking and an asterisk, followed by a 'Lento.' marking. The fifth system concludes the piece with a 'Lento.' marking. The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs.

FINAL.

N^o 12.

Moderato.

THÉRÈSE.

ÉMILE.

ITTMANN.

BRIGADIER.

PIANO.

Moderato.

THÉRÈSE.

C'est la re - trai - te

C'est la re - trai - te Il va - ve - nir! Me voi - là

prê - te; Me voi - là prê - te . À le fleu - rir.

THÉRÈSE.

Il va ve - nir! Me voi - là prè - te,

ÉMILE.

C'est la re - trai - te Il va ve - nir! La voi - là prè - te,

T. Me voi - là prè - te A le fleu - rir — Bonheur qui s'ap - prè - te!

E. La voi - là prè - te A le fleu - rir — Bonheur qui s'ap - prè - te!

T. — Il va ve - nir! — Bonheur qui s'ap - prè - te! — Il va ve - nir!

E. — Il va ve - nir! — Bonheur qui s'ap - prè - te! — Il va ve - nir!

ÉMILE.

Mo - ment — rempli de char - - mes,

Ped.

☆ Ped.

Mo - ment — rempli de char - mes — Son cœur va s'atten -

- drir — En recevant ces fleurs Sous nos ten - dres bai -

- sers — Nous sen - ti - rons ses pleurs, — Nobles

pleurs, sain - tes lar - mes, — Respectons-les! — Ah! pour son

cœur C'est du bon - heur! — oui, du bonheur!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

THERÈSE.

T. C'est la re-trai-te Il va ve-nir! Me voi-là prè-te, Me voi-

É. C'est la re-trai-te Il va ve-nir! La voi-là prè-te, La voi-

p *cresc.* *p*

T. prè-te A le fleu-ri-ri! — Bonheur qui s'ap-prè-te! — Il va ve-

É. prè-te A le fleu-ri-ri! — Bonheur qui s'ap-prè-te! — Il va ve-

T. -nir! — Bonheur qui s'ap-prè-te! — Il va ve-nir! — Il va ve-nir! — Il

É. -nir! — Bonheur qui s'ap-prè-te! — Il va ve-nir! — Il va ve-nir! — Il

T. va ve-nir!

É. va ve-nir!

pp

Allegretto giocoso.

LE BRIGADIER.

Allegretto giocoso. Tra la la la la la la la la

THÉRÈSE.

Moderato.

1^o Tempo.

Qu'a-t-ildonc?

ÉMILE.

LE BRIGADIER.

la. Bonjour, les enfants! me voilà! Grand Dieu! Tra la la la la la

Moderato.

1^o Tempo.

Moderato.

la la la la la la la. _Quelleno_ ce, du vin, _ du punch, o - hé! _ garçon! _

Moderato.

THÉRÈSE.

Oh! je comprends!

ÉMILE.

Encor l'i.

1^o Tempo.

T. *Comment après votre promesse...*

É. *LE BRIGADIER.*
_vresse! Oh! mon institu-tri - ce en avant la le-

Le B. *On la sait le pronom est un nom Qui tient la place d'un nom, nom d'un*

THÉRÈSE.
Le malheu-reux il dérai - sonne.

ÉMILE.
On peut vous voir... *Allegretto mod^{to}*

Le B. *nom!* *Mon offi- Allegretto mod^{to}*

Le B. *ÉMILE.*
-cier, mon an-ge, embrasse-moi. Voyons je vous par-

Moderato.

É. *donne Mais rentrez au quartier. Obéi- sez, o béi- sez au*

Moderato.

É. *nom de notre bonheur même Dem'écou-ter tout vous fait une loi, Dem'écou-*

Plus animé.

É. *- ter tout vous fait une loi, Si vous m'aimez autant que je vous*

Plus animé.

Moderato.

É. *ai - me, Si vous m'aimez autant que je vous ai - me. Rentrez, rentrez!*

Moderato.

3 rit. 3 a tempo.

Tempo.

É. *par amitié pour moi, Rentrez, rentrez par amiti-é pour moi, - par ami - tié pour*

Suivez.

Suivez.

LE BRIGADIER.

(Parlé)

(Chanté)

É. moi, — Dis donc ça fume ici But... but... — tachemi.

Le B. — née a besoin d'ê_ treramo_ né - e Ca fume trop dans ton logis, —

1^o Tempo.
THÉRÈSE.

Moderato.

Retenez-le!

J'vas re - trou - ver les a - mis.

1^o Tempo. Moderato.

ÉMILE.

1^o Tempo.

Vous n'irez pas mon père! Je brave ici votre co -

Hein! Quoi!

1^o Tempo.

Suivez *ff*

1^o Tempo.

Allegro vivace.

- lè - re. Non! non!

1^o Tempo.

Allegro vivace.

Papa veut boire allons place à pa - pa! place! place!

Plus lent.

Non! non! non! non! restez là! — De votre chef — c'est la voix qui com-

Plus lent.

- man - de J'ai le droit — d'enchaîner vos pas, — Et quand j'ordonne il faut que l'on m'en-

- ten - de Non, brigadier — vous n'irez pas, Non — brigadier — vous n'irez

Tempo.

Suivez. ff

Tempo.

LE BRIGADIER.

ÉMILE.

pas! — Suffit! — mon lieutenant — As. seyez-vous

Tempo.

p

LE BRIGADIER.

là, — sur ce banc. — Suffit!

f *p*

mon lieutenant — au piquet! — m'y voi - là!

f *p*

C'est égal! — Cegamin là — comme il commande crân

cresc.

— ment — Vous n'irez pas! — Suf - fit mon lieute -

EMILE.

-nant! ——— Moment de dé-li - re Qui

Andantino sans lenteur.

p *cresc.* *p*

Ped. *

bri - se mon cœur ——— Et semble prédi - re Des jours de mal-

THÉRÈSE.

Mo-ment de dé-li - re Qui bri - se mon

-heur! ——— Des jours de mal-

cœur ——— Et semble pré-di - re Des jours de malheur, — Mo-

-heur. ——— Mo-

T. *ment de dé-li - re Qui bri - se mor*

É. *ment de dé-li - re Qui bri - se mor*

LE BRIG.

C'est égal — Ce gamin là — Comme il commande crâ-ne

cresc.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

T. *cœur Et sem-ble pré-di - - re Des jours de mal*

É. *cœur — Et sem-ble pré-di - - re Des jours de mal.*

Le B. *ment. Au piquet — m'y voilà! — Au piquet —*

dim. p

Ped. *

T. *heur. Et sem-ble prédi - - re Des jours de mal.*

É. *heur. — Et sem-ble prédi - - re Des jours de mal.*

Le B. *m'y voilà! — Suffit — mon lieutenant — suffit!*

Plus lent.

Plus lent.

Tempo 1º

Même mouv!

-heur .
 -heur .
 monlieutenant! Monlieutenant papavoudraitbien

(d'une voix piteuse)

Tempo 1º

Même mouv!

cresc.
p Suivez .

lemalheureux!
 demain! Vous demandez en
 boire... Il a bien soif papa_ tuneveux pas me croire?

vain. parexem - ple!
 Ah! jesuiston père il me semble Tудоismenourrir... Tiens_ voilà 12 sous_

tremolo.
f p ff p

THÉRÈSE.

Tempo allegretto.

É. Je n'irai pas. Ah, malgré moi je meurs d'effroi!

Le B. Vamé chercher du vin, É - mi - le!

Tempo allegretto.

fp

fp

Tempo.

T. De grâ - ce calmez-vous!

Le B. Quand le lieutenant réprimande, Le brigadier se tait.

Tempo.

fp Suivez.

Le B. Mais lorsque le père commande L'enfant doit filer doux.

Tempo.

fp Suivez.

cresc.

Le B. Pour l'ors tiens, voilà 12 sous. J'ai soif!

Allegretto.

ff Suivez.

fp Suivez.

f

ÉMILE.

Tempo allegro.

Buvez de l'eau!

Je vous or-

De l'eau! je veux du vin!

Tempo allegro.

*ff**f**p* *cresc.*

- don-ne

Allons donc!

Mus-cadin!

*ff**p marcato.*

saccadé.

U - ne telle au-da-ce Ré - vol - te mon cœur

Al - lons fais-moi pla-ce Ou crains ma fa - reur

THÉRESE.

Tout mon sang se glace D'ef-froi, de douleur! Cal - mez-vous de
 EMILE
 tout mon sang se glace D'ef-froi, de douleur! Cal - mez-vous de

T.
 grâ - - - ce, Cal - mez-vous de grâ - - - ce!
 É.
 grâ - - - ce, Cal - mez-vous de grâ - - - ce!
 LE BRIGADIER.
 Non! Non!

Tempo.
 T.
 Pour _____ notre bonheur! _____ de grâce Calmez-vous!
 É.
 Pour _____ notre bonheur! _____ de grâce Calmez-vous!
 L.
 B.
 U - ne telle au-da-ce Ré - vol - te mon cœur

Suivez. Tempo.

de grâce!

calmez-vous! Tout mon

de grâce!

calmez-vous! Tout mon

Al - lons fais-moi place Ou crains ma fureur! U - ne

sang se glace D'ef - froi, de douleur! Cal - mez - vous de grâ - ce

sang se glace D'ef - froi, de douleur! Cal - mez - vous de grâ - ce

telle auda - ce ré - vol - te mon cœur! Al - lons fais-moi place

Pour no - tre bonheur! Cal - mez-vous de grâ - ce! —

Pour no - tre bonheur! Cal - mez-vous de grâ - ce! —

Ou crains ma fu - reur! Al - lons — fais-moi pla - ce! —

T. Cal - mez-vous, de grâ - ce! Pour no - tre bon

É. Cal - mez-vous, de grâ - ce! Pour no - tre bon

Le B. Al - lons fais-moi pla - ce Ou crains ma fu.

più f *ff*

T. - heur! Calmez-vous de grâ - ce Pour no - tre bonheur!

É. - heur! Calmez-vous de grâ - ce Pour no - tre bonheur!

Le B. - reur. Allons fais - moi pla - ce Ou crains ma fureur!

Rit. mesuré. Tempo.

Tempo. 8-7

ff Suivez. *ff*

ÉMILE.

Ah! —

BITTERMANN.

Malheureux!

Suivez.

Tempo.

ff

BITTERMANN. (Parlé) ÉMILE.

(Emparez-vous de cet homme!)

O mon père!

Très animé.

fff

(RIDEAU)

ENTR' ACTE.

Allegretto deciso.

PIANO.

ff

ff

ff

ff

ff

p

Una corda.

pp

legg.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note triplets, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature is two flats (B-flat and E-flat).

Second system of the piano score. It continues the melodic and accompanimental patterns. Dynamic markings include *cresc.* (crescendo) and *sf* (sforzando) in the right hand.

Third system of the piano score. The right hand continues with triplets, and the left hand has a more complex accompaniment. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) in both hands.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with triplets, and the left hand has a more complex accompaniment. The key signature changes to one flat (B-flat).

Fifth system of the piano score. The right hand continues with triplets, and the left hand has a more complex accompaniment. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat).

Sixth system of the piano score. The right hand continues with triplets, and the left hand has a more complex accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte) in the right hand.

mf

^ ^ ^

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with three accents (^ ^ ^). The lower staff provides a bass line with eighth notes and rests.

This system contains the third and fourth staves. The upper staff continues the melodic line, incorporating several triplet markings (3) over eighth notes. The lower staff continues with a bass line of eighth notes.

sf *pp*
legg.

This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff features more triplet markings (3) and dynamic markings *sf* and *pp*. The lower staff has a bass line with some chords. The instruction *legg.* is written below the lower staff.

sf *pp*

This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff has a more complex melodic line with many beamed notes and triplet markings (3). The lower staff consists of chords and rests. Dynamic markings *sf* and *pp* are present.

pp

This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff continues with triplet markings (3) and beamed notes. The lower staff has chords and rests. The dynamic marking *pp* is present.

This system contains the eleventh and twelfth staves. The upper staff features triplet markings (3) and beamed notes. The lower staff has chords and rests.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a complex melodic line with many accidentals and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and some single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a similar complex melodic line. The bass staff continues with harmonic accompaniment, including some slurs and dynamic markings.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with several flats (b) and slurs. The bass staff continues with chords and some slurs.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a more active melodic line with eighth notes and slurs. The bass staff continues with harmonic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a dense texture of repeated notes, possibly a tremolo or a specific rhythmic effect. The bass staff continues with harmonic accompaniment. The word "trium" is written above the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and a final cadence. The bass staff continues with harmonic accompaniment. The word "trium" is written above the treble staff.

TRIO ET CHANSON.

N^o 13.

Allegretto con spirito.

CATALINA.

FRÉDÉRIC.

BENITO.

PIANO.

Allegretto con spirito.

p

CATALINA.

Ta - ble bien ser - vi - e, Vrais a - mis,
Un peu marqué.

p

c. Font que l'on ou - bli - e Les sou - cis. — Ta - ble bien ser - vi - e,

Vrais a - mis — Font que l'on oublie Les sou - cis

Ta - ble bien ser - vi - e Vrais amis Font que l'on ou - bli -
FRÉDÉRIC.
Ta - ble bien ser - vi - è Vrais a - mis Font que l'on ou - bli - e

- e Les soucis Ta - ble bien ser - vi - e
Les sou - cis — Ta - ble bien ser - vi - e Vrais a -

Vrais a - mis Font que l'on oublie Les sou - cis
- mis Font que l'on oublie Les sou - cis

C. Ta - - ble bien ser - vi - e Vrais amis Font que l'on ou -

F. Ta - ble bien ser - vi - e Vrais a - mis — Font que l'on ou - bli - e

BENITO.

B. Ta - ble bien ser - vi - e Vrais a - mis — Font que l'on ou - bli - e

C. - bli - e Les soucis Ta - - ble bien ser - vi - e Vrais amis

F. Les sou - cis — Ta - ble bien servi - e - Vrais a - mis —

B. Les sou - cis — Ta - ble bien servi - e Vrais a - mis —

C. Font que l'on oublie Les sou - cis — Ta - ble bien ser

F. Font que l'on oublie Les sou - cis Les sou - cis — Ta - -

B. Font que l'on oublie Les sou - cis — Ta - ble bien ser

-vi - e Vrais a - mis Font que l'on ou - bli - e

- ble bien ser - vi - e Vrais amis Font que l'on ou -

- vi - e Vrais a - mis Font que l'on ou - bli - e

Les sou - cis. Ta - ble bien ser - vi - e Vrais a - mis

- bli - e - Les soucis Ta - ble bien ser - vi - e Vrais amis

Le sou - cis. Ta - ble bien ser - vi - e Vrais a - mis

Font que l'on oubli - e Les sou - cis.

Font que l'on oubli - e Les sou - cis.

Font que l'on oubli - e Les sou - cis.

156 Allegretto.

CATALINA.

Allegretto.

f p

p

Des

c.

fruits _____ du pain blanc _____

tr

c.

du jam_bon _____ Du

tr

c.

vin _____ pour lui rien n'est trop bon Pour lui rien n'est trop bon.

rit.

3

BENITO.

Quoi du meilleur _____

Suivez.

Tempo.

fp

p

3

CATALINA.

Andantino.

O vin qu'il a -

*mf**p**p sostenuto.*

- do - re - Qu'un dernier rayon de gaieté Dans son pauvre cœur attristé Grâce à toi reparaisse en -

- co - re - Pour lui fais é - clo - re - Un dernier rayon de gai -

*dim.**rit.*

- té O bon vin qu'il a - do - re O bon vin qu'il ado - re -

Tempo.

Suivez.

p

Un peu animé.

c. *Un peu animé.*

Tu l'as perdu liqueur traîtres... se... Mais généreux jusqu'à l'oubli...

c. *poco rit.*

Il l'aime encor dans sa faibles... se Comme l'on aime la maîtresse Qui cependant nous a tra...

cresc. *dim.* *p* Suivez.

c. *Tempo 1^o*

- hi O vin... qu'il a... do... re... Qu'un dernier rayon de gai...

p *cresc.*

c. *rit.*

- té Dans son cœur brille en... co... re Dans son cœur brille enco... re

p Suivez. *Tempo*

Allegretto.

f p *f p* *f p*

BENITO.

Du ta-bac, — des ci-gares Quoi des plus chers et des plus

p

ra-res — Sain-te vier-ge — mais tu veux donc Ruiner pour

CATALINA.

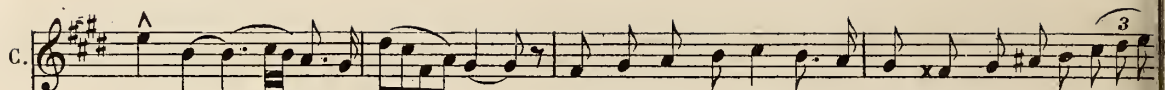
lui ruiner pour lui la mai-son! — Non! — non! — Mais en pri-

son Fumer est si bon Fumer est si bon! —

Suivez. Tempo.

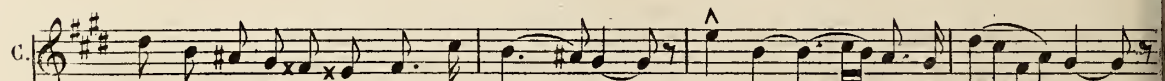
f *p*

Andantino.

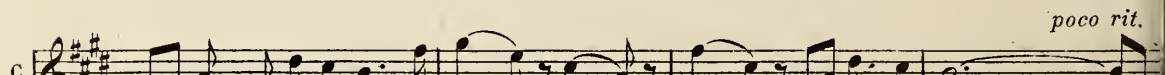
c.  O blan - che fu - mé - e - - - Que l'on aime à suivre des yeux Que de rêves délici.

Andantino.

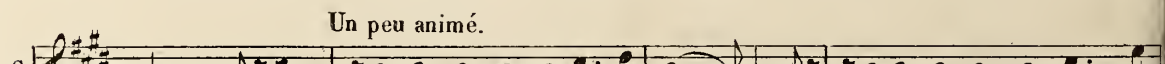
8  *pp* una corda.

c.  - eux Donne ta vapeur embau - mé - e - - - O dou - ce fu - mé - e - - -

8 

c.  Monte en spirales vers les cieux, Mon - te monte dou - ce fu - mé - - - *poco rit.*

8  *cresc.* *pp* Suivez.

c.  - e - - - *Un peu animé.* Blanche vapeur léger nu - a - ge - - - Parlezéphirs au loin por -

8  *Tempo.* *p* *Un peu animé.* *sempre una corda.*

- té — Au prisonnier rends le coura - ge En lui parlant dans ton langage

cresc.

De — grand air et de li - ber - té — — — — — O blan - che fu - mé - e —

rit. *Tempo 1^o*

f *pp* *Tempo 1^o*

Suivez.

Monte en spirales vers les cieux — — — — — Mon - te mon -

cresc. *dim.*

- te — dou - ce fu - mé — — — — — e. — — — — —

Tempo. *Adagio.*

pp *pp*

AIR.

N° 14.

Allegretto appassionato. Récit.

ÉMILE. Se tu - er! il l'a

Allegretto appassionato. Récit.

PIANO. *f*

Récit.

É. dit Que deve - nir? - Que fai - re? De vos ri -

f p *f a Tempo.*

Récit.

É. - gueurs pourquoi nous mena - cer? - Que nous

f a Tempo.

É. veut ce conseil de guerre? De quel droit entre nous viendrait-il se pla -

rit. *Tempo.* *p* *f* *f* *f p* *f p*

Suivez.

- cer? *Tempo.* C'est mon père, C'est mon

cresc. *f dim.* *p*

père - - - re Queme fait votre loi sé - - - ve - - - re.

espress.

Ah! ren - dez - le moi! ah! ren - dez - le

moi! ah! rendez-le moi! c'est mon père!

cresc. *f* *p*

Ah! rendez - le moi! c'est mon père! II

cresc. *f* *p* *cresc.* *f*

É. *est mon infé-rieur qu'im - por - te la dis-tan - ce Faut-il*

p *f* *p*

É. *donc aujour - d'hui, Ne plus me sou - ve - nir qu'aux*

legatissimo.

É. *jours de mon en - fan - ce Il fut mon gui -*

mf

É. *- de et mon ap - pui, Il fut mon gui - de et*

mon ap - poi - ——— Mon gra - de fait son

cresc. *f* *p*

cri - me, Ce gra - de noblement ac - quis, Cette é -

fp

- pée autre - fois mon orgueil lé - gi - ti - me, Reprenez -

fp *fp*

les, reprenez-les, reprenez-les! ——— Je les mau -

f *ff* *p*

É. *rit.*

- dis! Je ne suis plus rien, rien qu'un fils, Je ne suis plus rien, rien qu'un

Suivez.

É. *Tempo.*

fils! Et trem-blant à ge-noux, et trem-blant à ge-

É. - noux Je vous dis: C'est mon père, c'est mon

p

É. père! Suspendez un arrêt sévère! Ah! ren-dez-le

espress.

moi! ah! ren - dez - le moi! ah! rendez-le

cresc.

moi - c'est mon pè - re! Rendez-le moi! Rendez-le

f *p* *f*

moi! ah! rendez-le moi c'est mon pè - re!

rit. *f* *Tempo.* *ff*

f Suivez. *Tempo.* *ff*

DUO.⁽¹⁾

N^o 15.

Allegro.

THÉRÈSE.

ÉMILE.

PIANO.

p *cresc.* *ff*

Thérèse, vous i

Suivez.

THÉRÈSE.

Jeviens sécher vos larmes, Rien n'est encor désespé-ré.

É.

-ci!

Vous cherchez vaine.

Tempo.

p

T.

Je le sauve-rai!

É.

-ment à calmer mes a-lar-mes Mon père! le sauver!—

f Suivez. *fp* Tempo. *fp*

ÉMILE.

Ah! ce mot m'a ren-du le coura-ge. Sauver mon père!

fp *fp*

(1) Au théâtre de l'Opéra-Comique ce Duo a été passé.

THÉRÈSE.

Mais comment? Si l'adju-dant consentait à se

f *p*

tai - re. il se tai - ra! (PARLÉ) Lisez!

ÉMILE. Que dites-vous? Ah! qu'ai-je vu? —

f *p*

ÉMILE. (il lit) Sauvez le brigadier Je deviens votre fem - me (PARLÉ) Sa femme! vous!

f *f*

THÉRÈSE. Ce sacri - fi - ce là — de vous je le ré - cla - me.

ÉMILE. C'est le mal -

f Suivez. *p*

T. *Sans lui, sans votre père, pouvez-vous être heureux!*

É. *-heur pour tous les deux.*

Tempo.

T. *D'un tel sacri - fi - ce*

É. *D'un tel sacri - fi - ce Me ren - dre com*

T. *Soy - ez le com - pli - ce Ah!*

É. *- pli - ce Non plutôt mou - rir!*

*Ped. * Ped. * Ped. * Ped. **

T. *lais - sez-vous flé - chir! Laissez-vous flé - chir!*

É. *Non plutôt mou - rir! Qu'impor - te la*

*Ped. * Ped. * Ped. * Ped. **

crusc.

Ma voix atten - dri - e _____ Vous presse et sup -

vi - e _____ S'il faut que j'ou - bli - e _____

- pli - - - el _____ Il faut o - bé -

Qui la fait ché - ris _____ Qui la fait _____ ché -

- ir! _____

- ris! _____ Je donnerais mes jours moi pour sauver mon

Suivez. *p*

pè - re, Mais vous ma Thérè - se si

Tempo. Suivez.

THERÈSE.

Il le faut

chère Donner votre bonheur, — donner votre avenir!

Tempo.

p

fp

— laissez-vous fléchir!

Vous perdre hélas! — vous perdre hélas! — Non! —

cresc.

Très animé.

non! Je n'y survivrai pas!

Très animé.

f Suivez.

ff

Andantino.

ÉMILE.

Vous qui promettez à ma vie

Andantino.

p

cresc.

pp

Des jours de bonheur et d'a-mour, Malgré le serment qui nous li - e

Ped. * Ped. *

Faut-il vous perdre sans re-tour, — Faut-il vous per - dre sans re -

Ped. *

THÉRÈSE. Animé.
De votre pè - re c'est la vi - e, Il le faut, oubliez votre a -

- tour. —

Animé.

p

Allegro.
- mour. — Il le faut, oubliez votre a - mour. —

Ah! —
Allegro. rit.

cresc. *ff* *din.*

T. Devotre père c'est la vi - e,

É. Vous qui promettiez à ma vi - e Des jours de bon-

pp 1^o Tempo.

T. Devotre père c'est la vi - e Oubli - ez votre a - mour

É. -heur et d'a - mour, Malgré le ser - ment qui nous li - e

Poco animato.

Poco animato.

T. Il le faut oublier votre a - mour. Il le faut, oublier votre a -

É. Faut - il vous perdre sans retour. Faut - il vous per - dre sans re -

Tempo 1^o

T. -mour, Ou - bli - ez votre a - mour.

É. -tour. Faut-il vous per - dre sans retour.

pp *p*

Ped. * Ped. *

Allegro moderato.

p

THÉRÈSE. (à Frédéric qui vient d'entrer)

Vi - te, à cheval et portez à l'instant Cette lettre à votreadju-

- dant. Partez! — par-

ÉMILE.

Thère - se, non, ja - mais! —

(à Emile) ³
- tez! — laissez-moi fai_re Avant tout sauvons votre pé - re.

Tempo.

Ainsi donc plus d'es-

Tempo.

f *fp* Suivez. *f*

- chir, Laissez-vous flé - chir! Ma voix atten -

- rir! Qu'im - por - te la vi - - e,

cresc.

Ped. * Ped. *

- dri - - e Vous presse et sup - pli - - - -

S'il faut que j'ou - bli - - e Qui la fait ché -

8

- el! Il faut o - bé - ir! Ma voix at - ten -

- rir Qui la fait ché - rir! Douleur qui dé -

ff *ffp*

T. *rit.* 3
 -dri_e Vous presse et sup_pli_e! Ma voix_ at_ten_dri_e Vous presse et sup_

E. *rit.*
 -chi_re Mon cœur en dé_ lire, Douleur qui dé_ chire Mon cœur en dé_

Suivez.

T. *Tempo.*
 pli_e! Il faut o_bé_ ir! Il faut o_bé_ ir! Il

E. *Tempo.*
 _li_re, Mieux vaudrait mou_ rir! Mieux vaudrait mou_ rir! Mieux

Tempo. cre_ _ scen do_

T. *rit.*
 faut o_bé_ ir!

E. *rit.*
 vau_drait mou_rir!

ff *Très animé.* Suivez.

ff

COUPLETS.

N^o 16.

Andantino.

Même mouv!

BITTERMANN.

Andantino.

Qui moi livrer à la jus-

Même mouv!

PIANO.

*p**p*

- ti - - - ce Un vieux sol - dat un bon vi - vant Qu'a - vec plai -

- sir j'ai si souvent Mis à la sal - le de po - li - ce Un cama - ra - de que j'ai -

rit. *Tempo.*

Tempo.

Suivez.

- mais oui qui j'ai - mais, Non non ja - mais, jamais, jamais.

f *p* *ten.*

Andantino.

a piacere.

Bi.

Les al lemands sont bons enfants Et pas méchants et pas méchants.

Andantino.

Suivez.

Bi.

Tempo. — Lent. — Tempo.

Les al le mand s.

Tempo. — Lent. — Tempo.

pp *mf*

Bi.

Allegretto.

Il o sa, c'est là son ou tra ge, Don ner une cla que à son

Allegretto.

f *p* *p*

Bi.

rit. Tempo. *rit.*

fils Je m'en sou viens, pa pa ja dis, M'en a don né bien davan ta

rit. Tempo.

Suivez.

Tempo. Un peu retenu.

- ge, Vl'inn vl'an vl'inn vl'an et pour ce - la On n'a

Tempo.

The first system of music features a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Tempo.' and 'Un peu retenu.' The lyrics are '- ge, Vl'inn vl'an vl'inn vl'an et pour ce - la On n'a'. The piano accompaniment consists of two staves, with dynamics including *f* and *p*. There are various musical notations such as accents, slurs, and triplets.

pas fu_sil - lé pa - pa, Non pour ce - la On n'a pas fu_sil - lé pa - pa.

ten.

The second system continues the vocal line with the lyrics 'pas fu_sil - lé pa - pa, Non pour ce - la On n'a pas fu_sil - lé pa - pa.'. The piano accompaniment includes a 'ten.' marking. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

Andantino. a piacere.

Les al_lemands sont bons enfants Et pas méchants et pas méchants,

Andantino.

Suivez.

The third system is marked 'Andantino.' and 'a piacere.'. The vocal line has the lyrics 'Les al_lemands sont bons enfants Et pas méchants et pas méchants,'. The piano accompaniment includes a 'Suivez.' marking. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

Tempo. Lent. Tempo.

Les al - le - mands..

Tempo. Lent. Tempo.

pp *mf* *f*

The fourth system is marked with alternating 'Tempo.' and 'Lent.' markings. The vocal line has the lyrics 'Les al - le - mands..'. The piano accompaniment includes dynamics *pp*, *mf*, and *f*. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

QUINTETTE.

N^o 17.

Allegro moderato.

THÉRÈSE.

CATALINA.

LA COLONELLE.

ÉMILE.

LE BRIGADIER.

PIANO.

Allegro moderato.

Plus lent.

*ff**p**très expressif.*

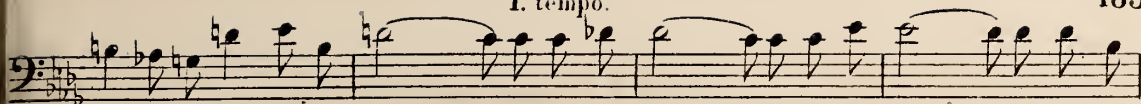
LE BRIGADIER.

Ô mon fils que j'a - do - re -

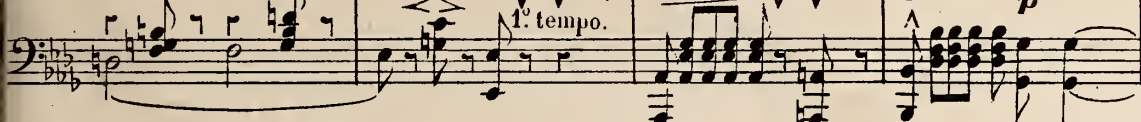
*p**animez.*

J'ai pu lever la main sur toi — Dis - moi que tu m'aimes en - co - re Dis -

animez.

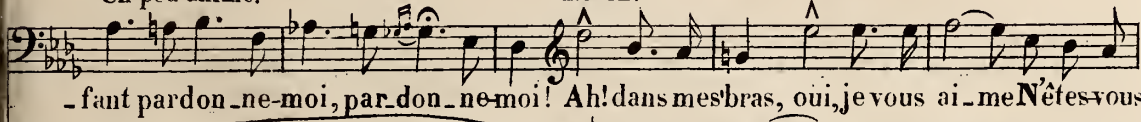


moi que tu m'aimes en - co - re Ô mou en - fant - pardonne - moi! Ô mon eu -

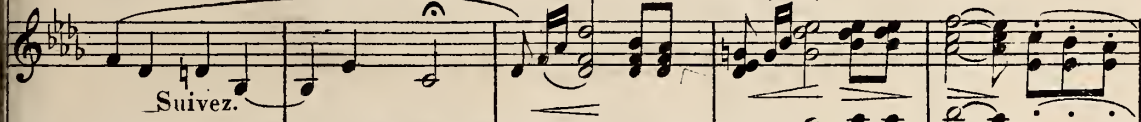


Un peu animé.

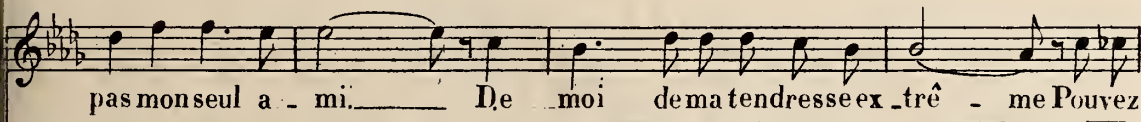
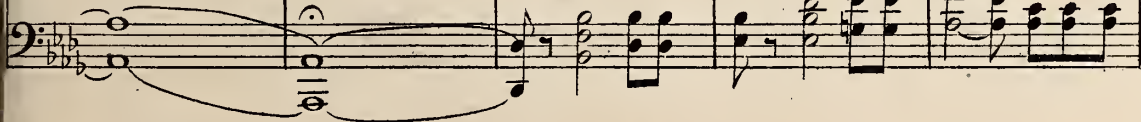
ÉMILE.



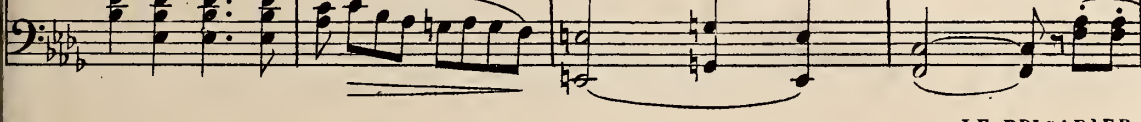
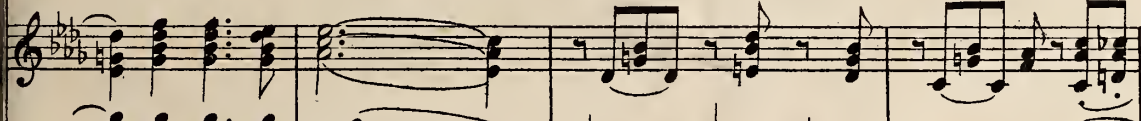
- fant pardon - ne - moi, par - don - ne - moi! Ah! dans mes bras, oui, je vous ai - me N'êtes - vous



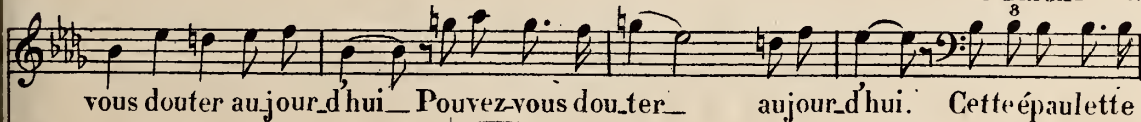
Suivez.



pas mon seul a - mi. De moi de ma tendresse ex - trê - me Pouvez -



LE BRIGADIER.



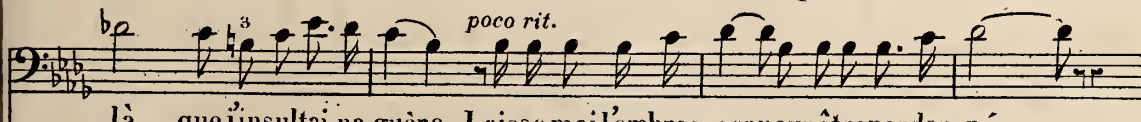
vous douter au jour d'hui - Pouvez - vous dou - ter - aujour - d'hui. Cette épaulette



Tempo.



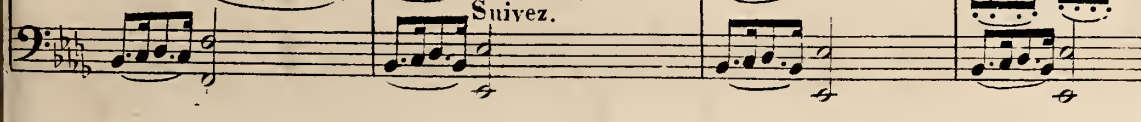
Suivez.



poco rit.



là - que j'insultai na - guère Laisse - moi l'em - bras - ser pour être pardon - né



Suivez.

Voyez par vos baisers mon père Un é-

-clat tout nouveau lui semble être donné Un é-

-clat tout nouveau lui semble être donné Mal -

LE BRIG

Allegretto moderato.

-gré la douleur qui m'op-press - se Je ne tremble plus pour mon

Allegretto moderato.

sort — Mon fils m'a rendu sa ten-dres - se Et je saurai braver — la

THERÈSE.

Cru-el-le douleur qui m'oppres - se Mon cœur pour ses jours tremble en-

CATALINA.

Cru-el - le dou-leur - Mon cœur pour ses jours tremble en-

LA COLONELLE.

Cru-el - le dou-leur - Mon cœur pour ses jours tremble en-

ÉMILE.

Cru-el-le douleur qui m'oppres - se Mon cœur pour ses jours tremble en-

LE BRIGADIER.

mort Mal-gré la douleur qui m'oppres - se Je ne tremble plus pour mon

- cor - Il a son pardon sa ten-dres - se Mais je crains

- cor - Il a son pardon sa ten-dres se Mais je crains

- cor - Il a son pardon sa ten-dres - se Mais je crains

- cor - Il a mon pardon ma ten-dres - se Mais je crains

sort Non mon fils ma rendu sa ten-dres - se Et je sau-

T. la rigueur du sort Il a son par-don sa ten-

C. la rigueur du sort Il a son par-don sa ten-

La C. la rigueur du sort Il a son par-don sa ten-

E. la rigueur du sort

Le B. -rai bra-ver la mort

T. -dres - se Mais je crains la ri-gueur du

C. -dres - se Mais je crains la ri-gueur du

La C. -dres - se Mais je crains la ri-gueur du

É. Il a mon par-don ma ten - dres - se

Le B. Mon fils m'a ren-du sa ten - dres - se

sort. Oui, oui, je crains la ri -

sort. Oui, oui, je crains la ri -

sort. Oui, oui, je crains la ri -

Mais jecrains la rigueur du sort Mais je crains la ri -

Et je sau-rai bra-ver la mort Je sau - rai bra -

ff -gueur du sort.

ff -gueur du sort.

ff -gueur du sort.

ff -gueur du sort.

ff -gueur du sort.

ff -ver la mort.

ff *p* *cresc.* *ff*

FINAL.

N^o 18.

Allegretto.

BITTERMANN.

LE BRIGADIER

SOPRANI

TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

PIANO.

Allegretto.

*mf**f*

Ped.

BITTERMANN.

Vi-vent le co-lo - nel Et son conseil de guer - re Vi-

LE BRIGADIER.

Vi-vent le co-lo - nel Et son conseil de guer - re Vi-

*sf**p**tr*

vent les bons en - fants De France et de Ba - viè - re

vent les bons en - fants De France et de Ba - viè - re

tr

- Tout est fi - ni Bi - ri - bi Tout est fi - ni Mon a - mi

- Tout est fi - ni Bi - ri - bi Tout est fi - ni Mon a - mi

Tout est fi - ni Bi - ri - bi Tout est fi - ni Mon a - mi.

Tout est fi - ni Bi - ri - bi Tout est fi - ni Mon a - mi.

Soprani. *f* *^* Vi -

Ténors. *f* *^* Vi -

Basses. *f* *^* Vi -

_vent le co_lo - nel - Et son conseil de guer - re Il unit à ja - mais - la
 _vent le co_lo - nel - Et son conseil de guer - re Il unit à ja - mais - la
 _vent le co_lo - nel - Et son conseil de guer - re Il unit à ja - mais - la

France et la Ba_vie - re - Tout est fi - ni Biri - bi - Tout est fi - ni Mon a - mi
 France et la Ba_vie - re - Tout est fi - ni Biri - bi - Tout est fi - ni Mon a - mi
 France et la Ba_vie - re - Tout est fi - ni Biri - bi - Tout est fi - ni Mon a - mi

Largement.

- Tout est fi - ni Biri - bi - Tout est fi - ni Mon a - mi Quedans l'air re - ten.
 - Tout est fi - ni Biri - bi - Tout est fi - ni Mon a - mi Quedans l'air re - ten.
 - Tout est fi - ni Biri - bi - Tout est fi - ni Mon a - mi Quedans l'air re - ten.

Largement.

- tis - se - Nos chants joy - eux

Bonne et promp - te jus - ti - - ce Est faite à tous les Unis.

deux



